

VIJESTI IZ VALAMARA

# VTV

LISTOPAD 2016.

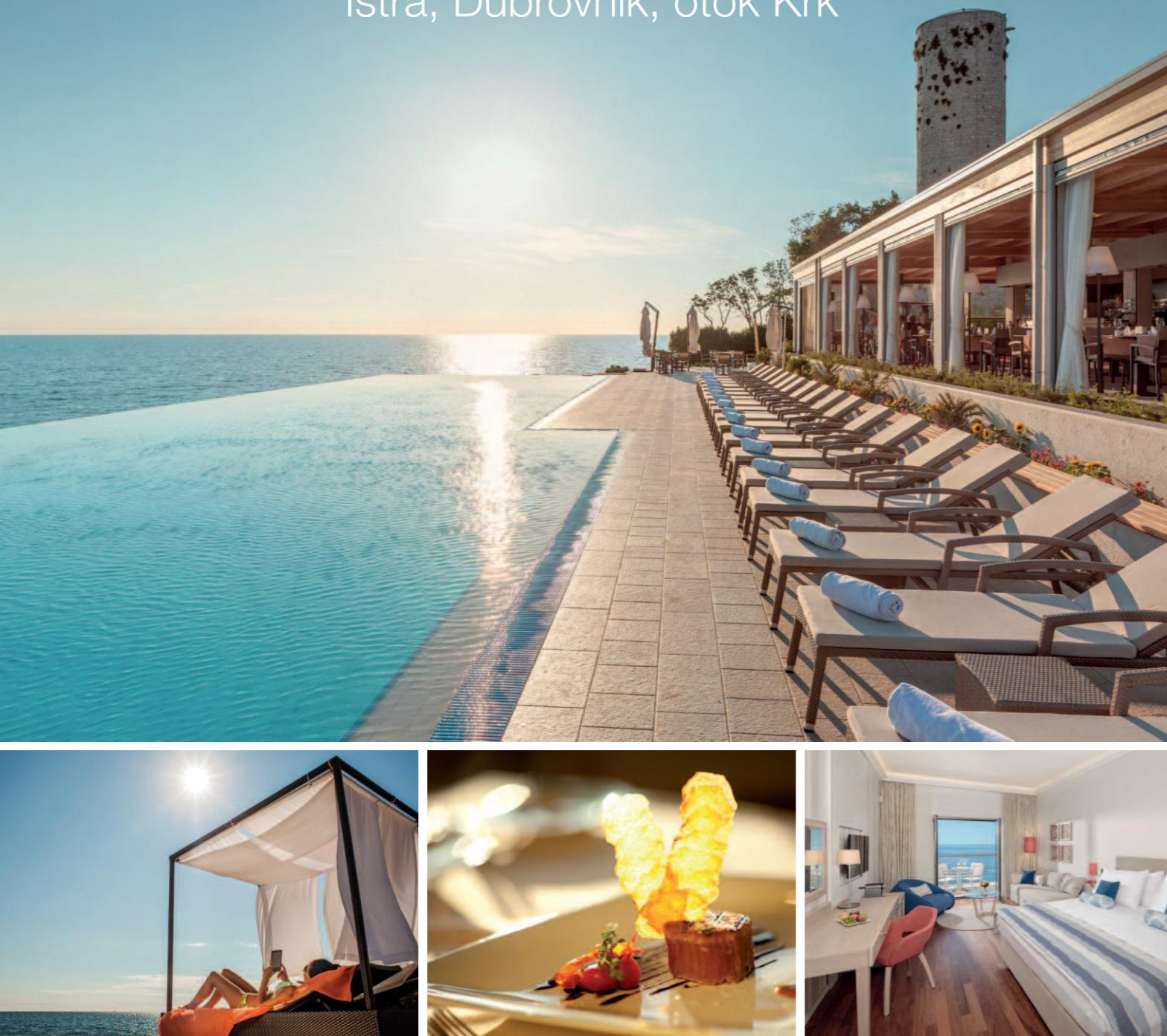
- TRI NAŠA HOTELA OSVOJILA NAJPRESTIŽNIJE TURISTIČKE NAGRADA WORLD TRAVEL AWARDS
- POSLOVNI PARTNERI: WIENER OSIGURANJE
- OKTOBERFEST BY VALAMAR – BOLJI OD ORIGINALA!

NAŠE STRATEŠKE INICIJATIVE  
**UZ ZADOVOLJNE  
Zaposlenike  
i gosti  
su zadovoljni**

**ANDREA ŠTIFANIĆ**  
IZNIMNO JE VAŽNO NJEGOVATI DOBRE  
ODNOSE SA SVIM INSTITUCIJAMA

# Dobro došli u Valamar

Istra, Dubrovnik, otok Krk



**VALAMAR**  
HOTELS & RESORTS

Informacije i rezervacije:  
T +385 52 465 000

[www.valamar.com](http://www.valamar.com)

Uživajte u vrhunskoj usluzi 25 hotela i ljetovališta smještenih u prvom redu do mora u poznatim turističkim odredištima na jadranskoj obali.

S mnoštvom sadržaja za sve uzraste, vrhunskom gastronomskom ponudom, raznovrsnim sportskim aktivnostima i širokim izborom smještajnih kapaciteta, Valamar je idealan izbor za odmor tijekom cijele godine.

## UVODNE RIJEČI



**Ivana Budin Arhanić**

Potpredsjednica za poslovni razvoj i korporativne poslove Valamar Rivijere d.d.

**JESEN JE U VALAMARU** započela u znaku radova... Velikim partyjem za zaposlenike i lokalnu zajednicu u The Beat Beach Clubu proslavljen je uspješan završetak još jedne odlične sezone i najavljen početak opsežnih radova na dvama novim luksuznim ljetovalištima u koja ćemo uložiti oko pola milijarde kuna. S druge strane, u Poreču i Dubrovniku paralelno su počele izrazito važne investicije bez izravnog utjecaja na naše turističke kapacitete. Riječ je o proširenju upravne zgrade u Poreču i izgradnji nove upravne zgrade u Dubrovniku s idejom da nam prostor za rad postane i prostor koji nas inspirira i može ispričati priču o Valamaru, koji je središte naših aktivnosti i ambicija te značajno podiže kvalitetu i uvjete za rad.

Koja su glavna zaduženja i na kojim projektima radi Valamarov Sektor za upravljanje imovinom i općih poslova otkriva nam Andrea Štifanić, a o velikom potencijalu Rapca kao vrhunske destinacije razgovarali smo s direktoricom Turističke zajednice Labin Radmilom Paliska-Kos. Završio je Poreč Open Air – festival života koji je obilježio porečko ljeto, ali smo i dalje festivalski raspoloženi i nimalo ne zaostajemo za bavarskim festivalom, što smo dokazali još jednom na već tradicionalnom Oktoberfestu by Valamar.

„Oscar turističke industrije“ i ove se godine bez pogovora našao u našim rukama, i to u naša tri porečka i dubrovačka objekta: Valamar Club Tamaris, Valamar Lacroma Dubrovnik i Valamar Riviera. Ovom prigodom čestitam svim dobitnicima prestižne nagrade World Travel Awards!

Programom „Tisuću dana na Jadranskem moru“ tijekom rujna i listopada i dalje ugoćujemo udruge iz svih dijelova Hrvatske, a čiji će štićenici boravkom u Valamaru prvi put iskusiti osjećaj ljetovanja. Zahvaljujem našim zaposlenicima koji otvorena srca primaju djecu u našim objektima i stoje im bezgranično na raspolaganju – stvorili ste bezbroj nezaboravnih i jedinstvenih sjećanja za najugroženije pripadnike naše zajednice, o čemu svjedoče njihova pisma zahvale koja nam svakodnevno pristižu. Veliko srce naših zaposlenika odražava se i u različitim humanitarnim akcijama, o čemu možete više saznati u ovom izdanju VIV-a.

## IMPRESSUM

### IZDAVAČ:

Valamar Riviera d.d.  
Stancija Kaligari 1, Poreč  
NAKLADA: 4.570

### GLAVNA UREDNICA:

Ivana Budin Arhanić  
IZVRŠNE UREDNICE: Deana Stipanović, Željka Bolfan  
UREDNIŠTVO: Nives Matić, Vlatka Ilečić Arklinić,  
Nike Labaš, Ines Šimunović, Dražen Dobrla, Igor Munjas

### FOTOGRAFIJE:

Valamar arhiva, Pixsell,  
Zavičajni muzej poreštine  
DIZAJN I GRAFIČKA OBRAĐA: Megabyte produkcija  
TISAK: Grafički zavod Hrvatske d.o.o.

## SADRŽAJ

### VIJESTI IZ VALAMARA

Radovi u tijeku	4
Oscar industrije putovanja za Valamarove hotele	5
Poreč Open Air sjećanja	8
Imamo novi spa	11
Najbolji kontaktni centar	13

### NAŠE STRATEŠKE INICIJATIVE

Zaposlenici su ključ uspješne kompanije	14
---	----

### INTERVJU BROJA

Andrea Štifanić, direktorka Sektora upravljanja imovinom i općih poslova	18
--	----

### UPI LIFTING SERVICE

Tim za čistu peticu!	24
----------------------	----

### JEDAN DAN S TIMOM VALAMAR

Tim Hotel&Casa Valamar Sanfiora	26
---------------------------------	----

### INTERVJU

Radnila Paliska - Kos, direktorka Turističke zajednice Labin	28
--	----

### PREDSTAVLJAMO POSLOVNE PARTNERE

Wiener osiguranje	32
-------------------	----

### VREMEPOV

Valamar Isbella Castle	34
------------------------	----

### DOGAĐANJA U VALAMAR DESTINACIJAMA

Tunalicious Street Food Festival	35
Devet dana Oktoberfesta	36
Sportska elita u Dubrovniku	38
Ljubav u Valamaru	40

### DRUŠTVENO ODGOVORNO POSLOVANJE

Valamar uz Bijenale industrijske umjetnosti u Labinu	45
--	----

### MOJ RADNI DAN

Martina Matišić, terapeutkinja Wellness centra Baška	47
--	----

### SPORT U VALAMARU

Volimo trčanje!	48
-----------------	----

### NEZABORAVNI OKUSI

Jesen na tanjuru	50
------------------	----

### KRIŽALJKA

## POREČ I RABAC



*Radovi na  
Upravnoj  
zgradi  
trajat će  
do travnja*

planiran je i za 2018. godinu. Valamar Girandella Resort moći će nakon obnove primiti goste u 399 smještajnih jedinica.

**UPRAVNA ZGRADA U POREČU**

S prvim danom listopada započeli smo i opsežne radove proširenja naše zgrade Uprave u Poreču. Završetak radova planiran je za travanj sljedeće godine, a dogradit će se novih 2185,32 m<sup>2</sup> ukupno neto površine. Cilj je rekonstrukcije poboljšavanje poslovnih i komunikacijskih procesa, povećavanje potrebnih prostornih kapaciteta te unapredavanje vanjskih prostora, okoliša i jačanje uočljivosti vizualnoga identiteta upravne zgrade Valamar Riviera Poreč u skladu s filozofijom suvremenoga uredskog poslovanja u okvirima turističke djelatnosti. Sve to bit će vidljivo već pri samom ulasku u novu zgradu i Valamar

recepцијu inspiriranu osjećajem ulaska u hotel s recepcijom i lobbyjem. Napravit će se ured za sezonsko zapošljavanje kako bi se nove zaposlenike na jednom mjestu upoznalo i uputilo na njihova buduća radna mjesta u objektima. Dobit ćemo i novi interni restoran s barom i vanjskom terasom i predvorje s caffe barom. Osim bogatog sadržaja F&B dijela kao i drugih zajedničkih prostora u prizemlju zgrade, u planu je kreativni box, biblioteka i jako iščekivani prostor za rekreaciju u suterenu. Sve u svemu, već ćemo sljedeće godine dobiti gotovo novu zgradu koja u potpunosti odaje sliku našeg brenda, perjanice turizma i ugostiteljstva u Hrvatskoj. ←

„Sretni smo i iznimno ponosni što su tri naša hotela, Valamar Lacroma Dubrovnik, Valamar Riviera te Valamar Club Tamaris ponovno nagradeni. Čestitam svim zaposlenicima te njihovim vodstvima.“

**Davor Brenko**, potpredsjednik za prodaju i marketing u Valamar Rivieri

„Valamar je uspješna tvrtka koja značajno ulaže u sva područja poslovanja, što prepoznaju i gosti i partneri. Treba naglasiti kako ljudi čine ključnu razliku pa stoga ulaganje u zaposlenike predstavlja najbolji put do uspjeha.“

**Eduard Folo**, direktor regije Borik i Grad

„Nagrada za najbolji hotel u Hrvatskoj te ona za najbolji poslovni hotel, pri čemu Valamar Lacroma Dubrovnik postiže vrhunske rezultate, dokaz je konstantnog unapredavanja kvalitete usluge. Ove nagrade predstavljaju iznimno priznanje i potvrdu svim zaposlenicima da rade odličan posao te da je Valamar Lacroma Dubrovnik uvek prvi izbor među kongresnim hotelima u Hrvatskoj.“

**Tea Pestotnik Prebeg**, voditeljica hotela Valamar Lacroma Dubrovnik

**LIJEPE  
USPOMENE  
PRETOČENE  
U RIMU**

Puno nam znači svaki komentar naših gostiju, svaka topla riječ, pa i ono malo ali istodobno veliko „hvala“. No ponekad nas gosti uistinu iznenade kreativnošću i pažnjom i tada znamo da smo dali sve od sebe da im odmor učinimo nezaboravnim. Hvala gostu našega hotela **Allegro** koji je svoj dojam pretočio u stihove.

**Valamar hoteli pravi**  
**A još uvijek su mi u glavi**  
**Lako ču ja sada kući doći**  
**A lijepo je bilo (u hotelu)**  
**zaspati te noći**  
**Momci, cure (sve osoblje...)**  
**svi su naj**  
**A da mi je bilo ostati još koji**  
**dan**  
**Radost vam i sreću želim**  
**(i upravo je s vama dijelim)**  
**HVALA!**

# RADOVI U TIJEKU

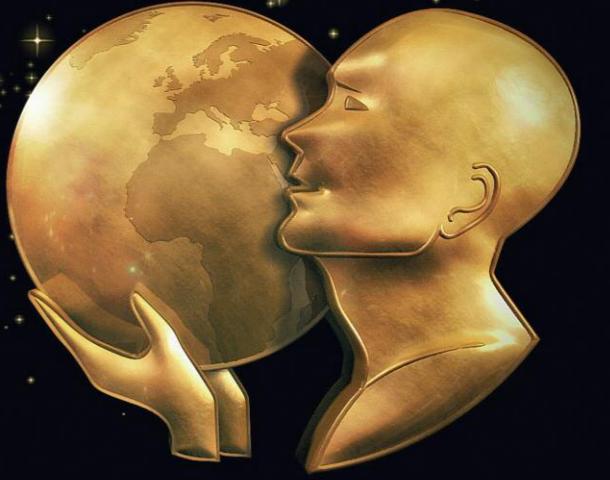
**JOŠ JE JEDNA USPJEŠNA SEZONA** iza nas, no to ne znači da se odmaramo i spavamo na lovorkama. Naprotiv! Nadolazeća jesen i sljedeće razdoblje potpuno su u znaku radova, prije svega u Rapcu i Poreču.

**NAŠE INVESTICIJE U RAPCU** Velikim partyjem za zaposlenike i lokalnu zajednicu u The Beach Beat Clubu krajem rujna proslavili smo uspješan završetak još jedne odlične sezone, kako u samoj destinaciji Rabac, tako i u ostalim destinacijama u kojima poslujemo. The Beach Club jedan je od triju novih objekata u Rapcu otvorenih ovoga ljeta i prva naša veća investicija (osam milijuna kuna) usmjerenica u ovu destinaciju. Proslava završnice uspješne sezone bila je i prilika za najavu početka opsežnih radova na dvama novim luksuznim ljetovalištima u Rapcu Family Life Bellevue Resort 4\* i Valamar Girandella Resort 4\* u sklopu investicije vrijedne pola milijarde kuna, a planiramo njihovo otvaranje već početkom sljedeće turističke sezone. Osim sveobuhvatnih višemjesečnih radova na novim objektima, planirano je uređivanje i obnavljanje okolne infrastrukture s ciljem podizanja

kvalitete cjelokupne ponude destinacije Rabac, uključujući plaže, šetnice, parkirališta i biciklističke staze. Početkom listopada počela je rekonstrukcija hotela Bellevue i Albona koji će već iduće godine postati Family Life Bellevue Resort 4\* s kapacitetom od 372 sobe. Nova ulaganja u bazene, restorane, plaže, zabavne i ostale sadržaje u ovom resortu značajno će unaprijediti kvalitetu usluge prema standardima vodećega svjetskog turoperatora TUI, koji u Family Life Bellevue Resort 4\* planira dovesti oko 80 000 gostiju. U Valamar Girandella Resortu 4\* obnovit će se sva tri paviljona, centralna zgrada s restoranom te tri vile za smještaj gostiju, a dio radova



**WORLD  
TRAVEL  
AWARDS**

**WORLD TRAVEL AWARDS**

„Oscar industrije putovanja“ za Valamarove hotele

Lacroma Dubrovnik 4\* već treću godinu za redom osvaja prestižnu nagradu za vodeći poslovni hotel, a kao vodeći hotel u Hrvatskoj bio je proglašen 2013. i 2015. godine.

Inače se nagrada World Travel Awards dodjeljuje od 1993. godine te već 23. godinu za redom odaje priznanja i nagraduje svjetska postignuća u turizmu. Hvale je i novinari Wall Street Journala i nazivaju „Oscarom industrije putovanja“, a nagrade World Travel Awards pokrivaju širok raspon kategorija. Kandidati se biraju glasovima profesionalaca iz turističke industrije. ←

postiže vrhunske rezultate, dokaz je konstantnog unapredavanja kvalitete usluge. Ove nagrade predstavljaju iznimno priznanje i potvrdu svim zaposlenicima da rade odličan posao te da je Valamar Lacroma Dubrovnik uvek prvi izbor među kongresnim hotelima u Hrvatskoj.“

**Tea Pestotnik Prebeg**, voditeljica hotela Valamar Lacroma Dubrovnik

**GODIŠNJE OKUPLJANJE  
VALAMARA ODRŽAT ĆE  
SE 2.12. U POREČU**



## BENCHMARK PUTOVANJA

### HRVATSKA KAO IBIZA

Proteklog je mjeseca Valamarov tim obišao Ibizu kako bi se upoznao s načinom funkcioniranja najpopularnijih beach-klubova. **Sandi Sinožić**, direktor operacija destinacije Rabac i Krk, direktor sektora hrane i pića **Dario Kinkela**, voditelj odjela brand marketinga **Dražen Dobrila**, i šef ugostiteljskih objekata **La Pentola, Craft i The Beat** Edi Licul na tom su putovanju mogli proučiti kako izgledaju i posluju beach-klubovi jer je Ibiza poznata upravo po dnevnoj zabavi na plažama i noćnoj zabavi u barovima i klubovima, a sve u kontekstu naših investicija tijekom sljedećih godina kada planiramo otvoriti veće i manje beach-klubove ili beach-barove u Rapcu i Poreču i na Krku.

Valamarov se tim upoznao s najpoznatijim klubovima na Ibizi, uključujući **Ushuaia Beach Hotel & Club**, **Blue Marlin Ibiza**, **Nikki Beach** i **Bora Bora**. Između ostalog, tijekom boravka razgovarali su i s voditeljem kluba Blue Marlin, jednoga od vodećih svjetskih klubova. Upoznali su se s poslovanjem klubova, ponudom i cijenama te navikama gostiju i publike. „Sljedeće će sezone u našoj ponudi biti i **Beach Club** u novom **Valamar Girandella Resortu** u Rapcu. Mogu reći da smo na dobrom putu što se tiče razvoja zabavnih sadržaja za naše goste, a želimo u skladu sa svjetskim trendovima kontinuirano podizati kvalitetu klupske ponude u tom tako važnom segmentu turističkoga poslovanja“, otkriva nam Sandi.



### Iskustva vrhunskoga grčkog turizma

**KRAJEM RUJNA** dio naših direktora i voditelja pod vodstvom Uprave krenuo je na putovanje u Grčku kako bi se upoznali s uspješnim praksama i poslovanjem u prepoznatljivim odmarališnim hotelima i ljetovalištima na Mediteranu te produbili naše razumijevanje konkurenčije i različitih modela razvoja turizma. Turizam je živ organizam koji se neprestano mijenja, raste i nadograduje i više nije dovoljno samo pratiti tržišne promjene i potrebe gostiju, već ih poticati i predvoditi, osobito kada govorimo o premium konceptima ljetovališta za goste više platežne moći. Ovakva iskustvena putovanja uvelike nam pomažu oblikovati i usmjeriti vlastitu viziju budućih razvojnih projekata jer ponekad i nije loše malo zaviriti u tude dvorište, zar ne?

#### PARTNER TUI

Tijekom trodnevnoga boravka u Grčkoj naš je tim obišao šest vrhunskih hotela i resorta u području grada Soluna te na otoku Rodos. Većina objekata usko surađuje s tuoperatorom TUI, koji je i Valamarov strateški partner u sklopu investicije u Rabac ove zime pa je istraživanje TUI-jevih koncepata family life, sensatori i splash world bilo jedan od ključnih ciljeva putovanja. Grčka je zbog zemljopisnoga položaja, blage klime, nevjerojatne povjesne baštine (čak 18

spomenika na popisu UNESCO-a) i bogate kulture oduvijek bila pri vrhu omiljenih odredišta za odmor na Mediteranu. Unatoč činjenici da je zapravo većinom planinska i gorovita zemlja, njezina dugačka obala i mnoštvo otoka omogućili su joj razvoj turizma koji je postao jedna od osnovnih gospodarskih grana te se procjenjuje da turizam čini 18 % nacionalnog BDP-a. Prema nekim podatcima Grčka je 2015. privukla 26,5 milijuna posjetitelja, a procjenjuje se da bi ove godine ta brojka mogla narasti i do 30 milijuna.

#### MEDITERAN I TURIZAM

„Grčka je po mnogočemu vrlo slična Hrvatskoj te je zaista bilo zanimljivo povući odredene paralele između modela grčkoga i hrvatskoga hoteljerstva. Osim što smo dobili nove ideje, također smo potvrdili da je Valamar danas konkurentan na Mediteranu kada govorimo o kvaliteti naše ponude u objektima više kategorije te da je naša strategija razvoja uskladena s trendovima i potrebama na tržištu. Usluge i doživljaji koje razvijamo za obitelji u našim resortima pogoden su koncept za koji postoji tržište veće platežne moći i u kojemu je ponuda na Mediteranu još uvek ograničena i visoko cijenjena“, zaključila je **Ivana Budin Arhanić**, potpredsjednica za poslovni razvoj i korporativne poslove Valamar Rivijere d.d. ←

## I Hrvatska može imati odličan biciklistički park



#### BENCHMARK PUTOVANJE

u prvi biciklistički park u Europi urođio je novim idejama, a sve s ciljem jačanja razvoja te vrste turizma i u našim destinacijama. **Leogang**, vrhunska europska biciklistička destinacija poznata po najboljem biciklističkom parku u regiji, ugostila je u rujnu direktore naših hotela. Cilj je bio vidjeti i naučiti kako razvijati i održavati biciklističko-turistički proizvod te ispitati mogućnost njegove implementacije u naše destinacije, koje imaju sve predvijete za snažan razvoj te vrste turizma. „Uz biciklizam tu je i bogata ponuda različitih aktivnosti na otvorenom

#### O LEOGANGU

Biciklistički park Leogang bio je prvi biciklistički park te vrste u Europi i cijeli je imidž destinacije izgrađen upravo na tom proizvodu. To je sustav staza za ekstremne oblike brdskoga biciklizma. Nudi se i velik broj lakših staza za početnike, pump track i mali biciklistički park za učenje tehnika vožњe kojima se mogu koristiti i djeca. Ponuda je upotpunjena velikim biciklistički centrom koji nudi usluge unajmljivanja bicikala i opreme, biciklističku trgovinu, usluge vodiča, škole brdskoga biciklizma itd.



## ODLIČAN ODNOS ULOŽENOG I DOBIVENOG

Tijekom prošlosti godine Valamarov tim obišao je najistaknutije i najnagrađivane predstavnike kampova talijanske **Emilia Romagne**. Iako se ovi kampovi teško mogu mjeriti s konkurenčijom u okolini Venecije ili Lagha di Garde koji uz smještajni dio imaju značajne dodatne sadržaje, i dalje privlače velik broj kampista koji najviše cijene gostoljubive domaćine, kvalitetnu gastronomsku ponudu te vrlo korektni odnos uloženo-dobiveno. Primjera radi, luksuzna mobilna kućica za četiri osobe od 31-34 m<sup>2</sup>, s popločanom terasom od 50 m<sup>2</sup>, hidromasažom i vanjskim tušem prodaje se po cijeni od 210,00 EUR u glavnoj sezoni. Najveća zamjera ide svakako sanitarnim čvorovima koji su starijeg datuma (iako uredni i čisti), stoga je upravo to segment u kojem svi posjećeni kampovi mogu značajno napredovati po pitanju kvalitete. Kampovi ne obiluju dodatnim sadržajima, ali je zato cijela regija prepuna zabavnih atrakcija. „Kontinuirana ulaganja u repozicioniranje Valamarovih kampova čine naš kamping proizvod sve konkurentnijim, ne samo u Hrvatskoj, nego i šire. Dokaz tome su i najviša priznanja struke koja iz godine u godinu i te kako opravdamo, pa je tako prije desetak dana kamp Lanterna proglašen jednim od 20 najboljih kampova Europe od strane francuskog **Le Monde du Planaire**. Stoga, bez zadrške mogu reći da već danas stojimo uz bok poznatih i prestižnih europskih kampova, a neke koji su nam bili ne tako davno uzor, smo i prestigli. Sve je više razloga i motiva da postanemo posjećeni od strane kolega iz industrije, a takvih primjera imamo već i u praksi“, stiče **Bruno Radoš**, direktor kampa **Lanterna**.



## POREČ OPEN AIR

[www.porecopenair.com](http://www.porecopenair.com)

### KOMENTARI UGOSTITELJA

„Uvijek je lijepo uz glazbu uživo na terasi i to se definitivno osjeti na posjećenosti. Često se događalo da nemamo više mjesta na terasi pa bi gosti sjedili preko puta na klupicama na rivi ili stajali. Ovaj je festival prekrasna predstava i šteta što nije pokrenut i prije, ali nikad nije kasno. Mimo naših glazbenih večeri, od svih sam čula samo pohvale i za ostale događaje, najviše za Bal princeza i Istra Inspirit na otoku Sveti Nikola na kojemu su zbog interesa morali ograničiti broj posjetitelja. Iskreno se nadam da će ovaj festival, koji je bio potreban Poreču, zaživjeti i sljedećih sezona jer je kreativnošću razbudio Poreč.“

Lara Burić, voditeljica Epoce.

„Iako još nije mjerljivo je li sam festival privukao nove turiste, smatram da će tek doprinijeti Poreču kao turističkoj destinaciji jer vidim da su ih događanja zaintrigirala. Velik je interes domaćih i inozemnih turista bio za kino na otvorenom, ali i interaktivne sadržaje kao što su Istra Inspirit i Bal princeza namijenjenih obiteljskom turizmu. Smatram da je promidžba festivala preko internetskih sadržaja, letaka na terenu i u hotelskim objektima sasvim dovoljna.“

Ina Petrović, vlasnica Terre Magice.

„Sve pohvale za festivalska događanja, a ponosan sam i zadovoljan što smo bili uključeni.“

Damir Orlović, voditelj bara Saint & Sinner.



# Sjećanja na tri mjeseca najbolje zabave

Prvi Poreč Open Air donio je mnogo našem gradu, oduševio naše goste i razveselio naše partnere... O njemu pričamo i s posebnim ga se zadovoljstvom sjećamo i danas

**MNOGO JE REDAKA** u posljednjim brojevima ViV-a posvećeno našem festivalu života, ali mnogo se toga i događalo tijekom tri njegova nezaboravna mjeseca. Princeze iz bajke, laserski show, mitovi naše lijepi Istre, žongleri, ulični zabavljači, mnogo dobre glazbe, svjetske i domaće glazbene zvijezde, kino na otvorenom... Baš je svaki dan uveseljavao stotine gostiju i naših sugrađana pa se Poreč uistinu pretvorio u veliku pozornicu.

Mnogo je pisama zahvale i pohvala posjetitelja pristiglo na naše adrese, razgovarali smo s našim partnerima ugostiteljima koji nas također hvale, a domaće su zvijezde sa svojim obožavateljima na društvenim mrežama dijelile dojmove s festivala. Baš se svima uvukao pod kožu! Veliko hvala svim sudionicima koji su naš festival učinili upravo kakvim ga pamtim - nezaboravnim i jednostavno fantastičnim. ←



I žestokim je rokerima festival ostao u odličnom sjećanju

### IZJAVE POSJETITELJA

Otok Sveti Nikola je predivno uređen, hoteli su na razini, baš sve što je Poreču nedostajalo. Djeca i ja smo jako uživali u predivno provedenom danu. Poreč Open Air festivalom jako sam zadovoljnja. Vidjeli smo sve festivalske sadržaje: Bal princeza, Istra Inspirit, Lasershow, Circus in the City i Open Air Cinema. Poreč je napokon oživio i ovo je ljeto zaista drugačije od svih dosadašnjih. Zabava, spektakl, baš kako treba biti u pravom turističkom gradu.

Svaka čast organizatorima! Najviše nas se dojmio laserski show i program Istra Inspirit. Drugačije, edukativno, prilagođeno djeci. Jedva čekam novo izdanje iduće godine.

Nataša Bestulić

Poštovani, željela bih pohvaliti vaš ovogodišnji program, a posebno Bal princeza kojemu smo prisustvovali... Djeca su bila oduševljena, stvarno je sve bilo odlično organizirano...

Velike pohvale i samo tako i iduće sezone, jedva čekamo ponovno doći!

Lijep pozdrav,  
Ivana Majer

Pozdrav tim POAF-a!  
Upravo smo se vratili iz Poreča nakon dvotjednog odmora i druga nam je godina za redom što provodimo godišnji odmor u Poreču. Ovaj je festival uistinu velik dodatak jer je značajno popravio dojam i podigao razinu zabave ove godine. Išli smo na Open Air Cinema četiri večeri i bilo je čarobno sjediti pod zvjezdama na onim udobnim stolicama i uživati u filmu! Odlična ideja! Uspjeli smo prijeći na drugi dio otoka u nedjelju navečer kako bismo bili na događaju koji se ondje održavao. Bilo je stvarno zabavno i uživali smo u jednom od vrhunaca našeg odmora.

Ostale smo večeri provodili promatrajući cirkuske ili glazbene točke kada bismo prolazili ulicom. Oni su također bili dobiti, ali Open Air Cinema i Istra Inspirit su nam najdraži. Najviše žalimo što je 2Cellos započeo festival i nismo ih mogli vidjeti. Stvarno bi bilo divno da smo bili tamо u tom periodu.

Naravno i da je moj sin tinejdžer bio strašno razočaran što smo se moralni vratiti kući prije početka MTV Summer Blast Festivala ovaj tjedan!

Čestitam svima koji su bili uključeni u vaš festival i mislim da je to bio veliki uspjeh. Bilo je fantastično što je sve bilo besplatno! Stvarno smo uživali. Nadam se da ćete sve ponoviti i iduće godine i da će biti još veće i još bolje!

Hvala vam što ste naš odmor učinili tako posebnim! Mnogo lijepih pozdrava iz Irske,  
Deirdre O'Driscoll

## HEINZ BECK

# Kulinarski virtuoz u Valamaru

Uz već započetu suradnju Heinza Becka s Valamarom, najbolji Valamarovi kuhari obrazovat će se u njegovim restoranima pa se nadamo se da ćemo uskoro otvoriti i jedan hrvatski restoran „by Heinz Beck“

## CHEF SVJETSKOG UGLEDA

Heinz Beck ovih je dana prvi put posjetio Hrvatsku. U zgušnutom kalendaru poslovnih putovanja u Dubai, Tokio, Prag, New York i Monaco pronašao je vremena za prvi posjet našoj obali te je doputovao u Poreč i posjetio otok Svetog Nikole, odnosno Valamar Isabella Island Resort, a uskoro ga očekujemo i u našim hotelima u Dubrovniku.

Uz posjet gradskoj jezgri, Beck je u Valamarovim vrhunskim porečkim restoranima

Miramare na otoku Sveti Nikola te Spinnaker upoznao i najbolja istarska vina, sljubljena s delicijama na temelju jadranske ribe, kvarnerskih škampa, tartufa i ostalih najboljih gurmanskih specijaliteta našega podneblja. U Poreču je prepoznao utjecaj Venecije, tj. mediteranske kuhinje, što je i



njegov omiljeni kulinarski smjer utjelovljen u konceptu „Okusi Italije Heinza Becka“, koji je uspješno proširio u nizu vrhunskih restorana diljem svijeta, njegujući opušten pristup gostima kojima nudi mogućnost uživanja u gurmanskoj kuhinji s njegovim potpisom te kombinaciji

Michelinovih zvjezdica i domaće talijanske kuhinje.  
Njegova se osnovna načela kuhanja temelje na laganoj i zdravoj prehrani koja ne optereće organizam, odnosno hrani baziranoj na mediteranskim okusima i japanskoj kuhinji. ←



## TOPLA INICIJATIVA U BAŠKOJ

Na inicijativu **Tanje Žužić**, djelatnice odjela domaćinstva hotela **Atrium Residence, Adria i Zvonimir** u Baškoj, pokrenuta je humanitarna akcija za **Udrugu oboljelih od leukemije i limfoma Hrvatska** iz Čakovca. Svi su se djelatnici odjela domaćinstva bez razmišljanja udružili pri skupljanju plastičnih čepova kako bi Udruga novcem od prikupljenih čepova mogla pomoći oboljelim od teških malignih bolesti u kupnji lijekova i pomagala. Ove su sezone naše djevojke poslale više od 30 kg čepova, a samo ih je u posljednjoj pošiljci bilo 12 kg!

Akcija se nastavlja, a ovim putem pozivamo kolege iz Baške da se uključe svojim prilogom. Naša je Tanja i sama pobijedila tešku bolest, a sve nas inspiriraju njezin optimizam i veliko srce. Bravo Tanja, ponosni smo na tebe!

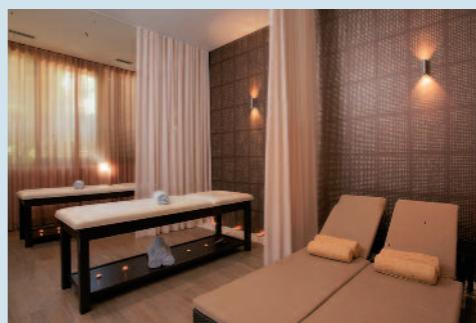


# Imamo novi spa!

**TIKO OD NAS** nije barem jednom u životu osjetio blagodati spa centra i dopustio da ga se – barem na sat vremena – razmazi opuštajućim tretmanima, ugodnom atmosferom i brižnim osobljem? Za jedno takvo utočište uvelike su zasluzne naše kolegice iz hotela Argosy, redom fizioterapeutkinje Adriana iz Dubrovnika, Jelena iz Ludbrega te Kristina iz Metkovića koje su, pod budnim okom šefice Belinde, stvorile pravi mali rajski kutak.

### VRIJEDNIH RUKU DJELO

„Zona sjajnog osjećaja“ (well being zone) u dubrovačkom hotelu Argosy uvijek je zahvaljujući gostoljubivosti djelatnika i kvaliteti usluge bila omiljena među gostima koji su upravo tu vidjeli idealnu priliku za opuštanje i „punjenje baterija“. Osluškujući njihove želje i potrebe, naše su tri kolegice zajedničkim snagama uspjele osmislit i konstruirati predivan spa-centar u kojemu nude još veći broj raznovrsnih usluga. Naime, prošle je godine uredena posebna soba za tretmane, a ove su godine od jedne nekorištene sobe za opuštanje napravile sobu za parove koja je posebno popularna jer omogućuje istodobne tretmane za dvije osobe. Reakcije su bile iznad svih očekivanja, a gosti su posebno pohvalili osoblje spa-centra čijim se vještim rukama rado prepuštaju i potom izlaze opušteni i revitalizirani.



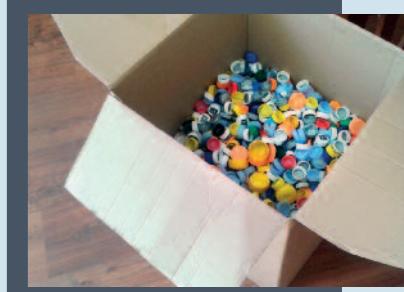
Osim što su zajedničkim trudom bogatile ponudu hotela, djevojke uistinu uživaju u svom poslu i već pripremaju nove planove i projekte, a posebnu energiju kojom zrače te stalnu vedrinu i osmijeh na licima gosti prepoznaju i cijene.

### ODLIČAN TIM

Osim što su iznimne u svome poslu, ističu da rado i svakodnevno pomažu svima kojima je pomoći potrebna, kako kolegama, tako i gostima pa se nerijetko dogadalo da uskoče u pomoći do dolaska hitne pomoći pri nezgodama ili ozljedama. Sve to, kako ističu naše djevojke, ne bi bilo moguće da nisu dobar tim i da nemaju tako dobru voditeljicu. Djevojke Belindu doživljavaju kao majku te uživaju zaista veliko povjerenje. Potpuno zasluženo, rekli bismo. Radujemo se njihovim novim projektima! ←

## VELIKI LJUDI VALAMARA

Rekord u količini prikupljenih plastičnih čepova za projekt **Društva invalida Poreč „Pokloni čep i pokreni svijet“**, koji uverljivo drže naši kolege iz domaćinstva i beach bara hotela Valamar Koralj Romantic (čak 17 kilograma), još uvijek nije srušen, ali naši vrijedni zaposlenici i dalje vrijedni i veseljem daju svoje priloge ovoj humanitarnoj inicijativi. Više od 40 kilograma iznosi nova tura prikupljena u Poreču, a čine je: 7 kg s bazena hotela Valamar Rubin, 15 kg iz hotela Valamar Crystal, 6 kg iz Centralne kuhinje hotela Pical te 15 kg iz restorana Marina (Lanterna). Akcija traje i dalje pa ako još niste – uključite se... Jer dobro je činiti dobro.



## PRVI SELF CHECK-IN U LANTERNI

Valamarov gost **Marsel Zadravec**, koji je u kolovozu boravio na parceli H094 u porečkom kampu **Lanterna**, prvi se uspješno „čekirao“ preko naše aplikacije za self check-in paušala.

Bio je zaista sretan, iako pomalo i u nevjericu, kada ga je na ulazu u kamp dočekala unaprijed aktivirana kartica za ulaz zahvaljujući kojoj je, nakon dugoga putovanja, izbjegao dodatno čekanje na recepciji. Sada kaže kako već s nestrpljenjem čeka priliku da svoj sljedeći boravak platiti izravno preko interneta. Tko zna, možda i u tome postane baš prvi!



## INOZEMNI NOVINARI U POSJETU VALAMARU

# Inozemni novinari vole Valamar

U Valamaru često i s radošću ugošćujemo predstavnike stranih medija te ih s posebnim zadovoljstvom upoznajemo s našim objektima i ponudom. Dojmovi su uvijek bili više nego pozitivni, a članci puni hvale

**K** RAJEM RUJNA u četverodnevni posjet došli su nam skandinavski novinari (troje iz Danske i jedan iz Finske) te kolega Martin Schmidtsdorff iz danske agencije Atlantic Link. Kao i uvijek kada organiziramo takva druženja, pripremili smo raznovrstan program želeći im što više približiti ljepote destinacije i sve mogućnosti za idealan odmor koji nudimo našim gostima.

Upoznali su naše objekte u Poreču, Krku i Baškoj, boravili u našim novim mobilnim kućicama u kampovim Lanterna i Krk, obišli staru povijesnu jezgru i oduševili se Eufrazijevom bazilikom, da bi uživanjem u vrhunskim delicijama u restoranu Spinnaker zaokružili obilazak Poreča.

**OBILAZAK OKOLICE**  
Kako bismo im približili i unutrašnjost poreštine, organizirali smo i obilazak jama Baredine pa su u podzemnom svijetu vidjeli riznicu stalaktita i stalagmita te endemske čovječju ribicu.

Nakon Poreča posjetili smo otok Krk, odnosno gradove Krk, Bašku i Vrbnik, a naši su gosti putom prema otoku oduševljeno pratili kako se izmjenjuju krajolici u Istri, od zapadne obale Istre prema tunelu Učka, nakon kojega se otvorio pogled na Kvarner i otoke te Krčki most i otok Krk.

Baš su svi naši objekti u Istri, Krku i Baškoj ostavili odličan dojam na novinare te s veseljem očekujemo članke u kojima će svoje čitatelje upoznati s našom vrhunskom ponudom, našim gostoprimstvom, odličnom gastronomskom ponudom i prekrasnim krajolicima.

### POHVALE IZ NJEMAČKE

Nakon skandinavskih novinara u četverodnevni posjet došle su nam i dvije kolegice iz njemačkih časopisa Die Presse i Franfurter Allgemeine Zeitung koje smo smjestili u kamp Lanterna i kamp Krk u nove mobilne kućice i glamping, a sve kako bi iz prve ruke iskusile užitak boravka u našim objektima. Iako su kod nas boravile pred sam kraj sezone, komentari su i više nego pozitivni na cijelokupnu našu ponudu u kampovima jer su obje iskreno impresionirane ponudom i uslugom u kampovima te su nam obećale kako će se sigurno vratiti i tijekom sezone. Mi ih s nestrpljenjem očekujemo! ←



Za strane novinare pripremili smo bogat program obilaska



### POSEBNO PRIZNANJE

## Imamo najbolji kontaktni centar!

**OVOGA JE RUJNA** drugi put organizirana svečana dodjela godišnje nagrade Contact Center Akademije za najboljeg dјelatnika i najbolji kontaktni centar u 2015. godini. I znate što? Osvojili smo nagradu! Naš je pozivni centar proglašen najboljim kontaktnim centrom u Hrvatskoj u kategoriji do 30 radnih mјesta. Na natječaj je bilo prijavljeno 10 pozivnih centara, a u finale smo ušli s Raiffeisen bankom i DHL-om, što nije mala stvar. Nagradu su preuzeли

voditeljica odjela rezervacijskoga centra Vesna Otočan, voditelji tima Siniša Mršić, Daniel Koraca i Zoran Pavlić te Kristina Pavat Krajina, supervisor rezervacijskoga centra. Tom je prigodom Vesna istaknula: „Prvi puta smo se kandidirali za ovu nagradu i zahvalna sam cijelom timu koji je radio na tome. Bili smo u oštroj konkurenciji s najboljim pozivnim centrima iz Hrvatske.“  
Bravo kolege! ←

### SKANDINAVCE ZANIMA HRVATSKA

Kada na medunarodne sajmove ne može stići izaslanstvo iz Hrvatske, uvijek se možemo osloniti na naše drage partnerе.

Tako je bilo na sajmu Stockholm Travel Show na kojemu nas je zastupao Martin Schmidtsdorff, prodajni menadžer za Skandinaviju i Finsku (Atlantic Link, Copenhagen).

Sajam je održan 15. rujna u kasinu Cosmopol, a prema riječima našega Martina Valamarov stand bio je jedan od posjećenijih, dolazili su

nam putnički i kongresni agenti te predstavnici medija i tražili informacije o hotelima i kongresnim sadržajima u Dubrovniku i Poreču. Sajam je privukao 500-tinjak sudionika iz industrije putovanja, a prema našim saznanjima Hrvatska postaje iznimno popularna destinacija za švedske tvrtke koje traže kvalitetne konferencijske dvorane i sadržaje. Primjerice, u kolovozu ove godine skupina zaposlenika kompanije Deloitte sa sjedištem u Stockholmu boravila je u

dubrovačkom Valamaru, dok je prošlo tijedan još jedna švedska tvrtka rezervirala smještaj za 180 konferencijskih gostiju u ljetovaštu Valamar Isabella Island Resort za svibanj iduće godine.



### TRENINGOM DO ZDRAVLJA

Ako ste već čvrsto odlučili dio slobodnog vremena odvojiti za vježbanje i učiniti nešto dobro za vaše zdravlje, a ne znate gdje biste i što trenirali, fitness centar hotela Valamar Diamant za vas je pripremio raznolike grupne treninge. Evo što vas čeka.

#### PONEDJELJAK, SRJEDA I PETAK

**Od 7 do 8 sati – Manager workout:** kombinacija funkcionalnog treninga i treninga snage. Rekviziti su: utezi, girje, TRX, lopte za pilates i bosu, medicinke i još mnogo toga...

**Od 20:30 do 21:30 – Marinci (funkcionalni trening):** koncept treninga koji utječe na razvoj svih motoričkih i funkcionalnih sposobnosti te na sastav tijela. Izbor vježbi i rekvizita je velik, što će još više pridonijeti samoj funkcionalnosti tijela.

#### UTORAK I ČETVRTAK

**Od 19 do 20 sati – Strong body:** trening snage s vanjskim opterećenjem kojim se utječe na povećavanje mišićne mase i smanjivanje potkožnoga masnog tkiva.

**Od 20 do 21 sat – Body shape:** trening oblikovanja tijela u kojem se kombinirano primjenjuju vježbe visokog i niskog intenziteta, a cilj je treninga utjecaj na smanjivanje potkožnoga masnog tkiva i pravilno oblikovanje tijela.

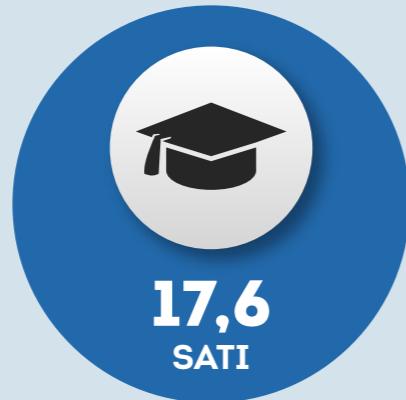
Želite li saznati dodatne informacije ili odmah rezervirati termin, javite se Miroslavu koji vas s nestrpljenjem čeka na [miroslav.vranic@valamar.com](mailto:miroslav.vranic@valamar.com) ili 091/561-5668.

## ZAPOSLENICI I ORGANIZACIJA

**UKUPAN BROJ SATI OBRAZOVANJA I TRENINGA U 2015. GODINI (PROCJENA)**



**...PREMA ZAPOSLENIKU NA PROSJEČAN BROJ ZAPOSLENIKA (PROCJENA)**



*U posljednjih deset godina 139 zaposlenika uspješno je završilo program Valamar akademije*



# ZAPOSLENICI SU KLJUČ USPJEŠNE KOMPANIJE

Biti prepoznat kao najpoželjniji poslodavac u industriji, razvijati konkurentnu politiku plaća i uvjeta rada iznad hrvatskoga prosjeka, osigurati najmanje 70 posto radnika koji nam se vraćaju svake godine te razvijati zaposlenike s ciljem da na 80 posto menadžerskih pozicija promoviramo interne zaposlenike ključni su ciljevi Valamarove strategije ljudskih potencijala

**KAO VODEĆOJ TURISTIČKOJ KOMPANIJI** u Hrvatskoj, cilj nam je biti prepoznat kao najpoželjniji poslodavac u Hrvatskoj te kontinuirano razvijamo brojne prilagodene programe za cijelogodišnje i sezonske zaposlenike, što uključuje cjelovitu politiku plaća i ostalih

naknada zaposlenicima, poboljšanje svih uvjeta rada, specijalizirane programe obrazovanja te individualni pristup razvoju karijera. **Valamar Riviera** jedan je od najvećih poslodavaca u Hrvatskoj. U posljednjih deset godina 139 zaposlenika uspješno je završilo program Valamar akademije te danas rade na nižim, srednjim i visokim →

Valamar Riviera ukupno je bilo zaposleno 4.112 djelatnika, što uključuje broj stalno zaposlenih, radnika na određeno vrijeme, stalnih sezonskih i sezonskih zaposlenika te učenika i studenata.

Prosječan broj zaposlenih u 2015. bio je viši za 9 posto u odnosu na 2014. godinu te je iznosio 2.581, što čini rast od 2012. godine ukupno 18 posto.

Valamar Riviera svake godine zapošljava veliki broj sezonskih djelatnika koji u ukupnom broju čine 60 posto svih zaposlenika isključujući studente i učenike. Gotovo 65 posto sezonskih zaposlenika iz godine u godinu vraća se raditi u Valamar, dok je strateški cilj tvrtke povećati ovaj broj na 70 posto kroz program "Stalni sezonac", koji nudi brojne prednosti onim djelatnicima koji se vraćaju iz sezone u sezonu.

Kako bismo unaprijedili autentičnost usluge i podržali gospodarstvo lokalne zajednice, Valamar posebnu pozornost posvećuje zapošljavanju djelatnika iz destinacija u kojima ima objekte te tako prosječan udio lokalnih zaposlenika iznosi čak 75 posto, a najveći je u Rapcu: 94 posto. Prosječna bruto plaća u Valamar Rivijeri u 2015. godini iznosi 7.887 kuna ili 13% iznad prosjeka turističkog sektora. Prosječna plaća u Valamaru raste brže od prosjeka na nacionalnoj razini, a cilj nam je da sljedeće godine plaća u Valamaru bude iznad hrvatskog prosjeka. Valamar je 2015. godine desetu godinu za redom nagrađen certifikatom Poslodavac partner, pri čemu je jedina turistička kompanija smještena medu pet najboljih Poslodavaca partnera u Hrvatskoj.

### NAŠ JE CILJ RAZVIJATI ZAPOSLENIKE SUSTAVNIM I INSTITUCIONALIZIRANIM OBRAZOVANJEM

Razvoj i obrazovanje menadžera i zaposlenika ključni su za postizanje učinkovite organizacije. U okviru Valamar akademije, našega nagradivanog obrazovnog programa, ospozobljen je veći dio današnjeg upravljačkog tima Valamara. U posljednjih deset godina 139 zaposlenika uspješno je završilo program Valamar akademije te danas rade na nižim, srednjim i visokim →

## ZAPOSLENICI I ORGANIZACIJA

*Imperativ je pružiti nevjerojatnu uslugu*

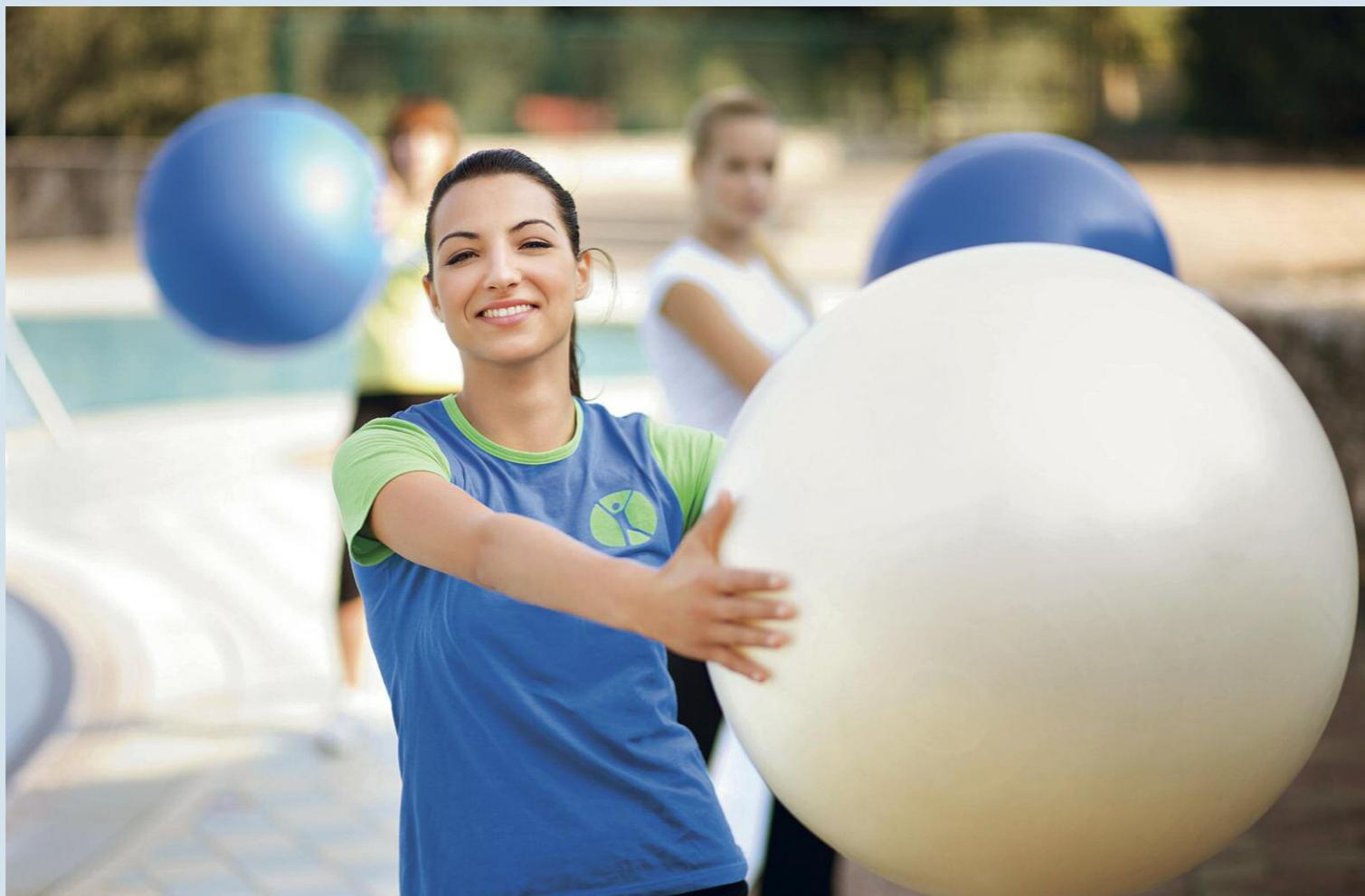


→ menadžerskim pozicijama. Uz uspješan razvoj zaposlenika, program Valamar akademije utječe i na povećavanje zadovoljstva zaposlenika korporativnom kulturom i klimom te u znatnoj mjeri utječe na njihovu vjernost kompaniji, kao i na pozitivan imidž Valamara kao poslodavca.

Razvoj internih talenata do sada je uglavnom bio usredotočen na direktore i pomoćnike direktora objekata, voditelje odjela u hotelskim operacijama te specijaliste i voditelje u Sektoru prodaje i marketinga. U nadolazećem razdoblju planiramo proširiti naš program Valamar akademije kako bismo uključili talente, vještine i znanja ostalih korporativnih funkcija.

### PREOBRAZBA NAŠE KULTURE GOSTOLJUBIVOSTI KROZ UPLIFTING SERVICE

Uplifting service jedan je od inovativnih programa razvoja ljudskih resursa s ciljem postizanja izvrsne usluge koja oduševljava svakog gosta. Uplifting u Valamaru uključuje kontinuirani program edukacije i mentorstva, selekcije i



### RAST PROSJEČNE PLAĆE (HRK)

2012.	7.086
2013.	7.340
2014.	7.464
2015.	7.887

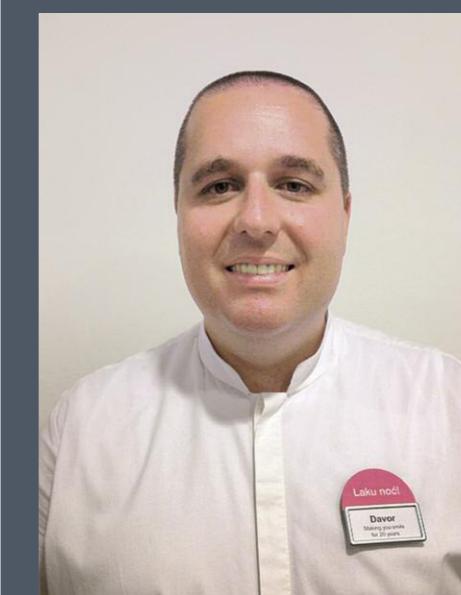
orientacije novih zaposlenika, nagradivanja u skladu s postignutim rezultatima zadovoljstva gostiju, komunikacije i poticanja timskog rada. Uplifting predstavlja sustav pristupa za postizanje izvrsnosti usluge, koji uskladjuje i objedinjuje komunikaciju, motivaciju, obrazovanje i svakodnevne alate da bismo stvorili okruženje i kulturu tvrtke koja je u potpunosti usmjerenja na gosta. Program postoji od 2013. godine te je značajno doprinio postizanju preobrazbe naše kulture gostoljubivosti kako bismo prema kvaliteti usluge postali najbolja i najprepoznatljivija turistička tvrtka na Jadranu.

### SURADUJEMO S OBRAZOVNIM INSTITUCIJAMA

Kao vodeća turistička kompanija planiramo poboljšati suradnju s obrazovnim institucijama poput

strukovnih srednjih škola i fakulteta te razvijati dugoročne partnerske odnose, kao i biti inicijator promjena obrazovnoga programa zajedničkim razvojem novih akademskih programa. Intenzivno suradujemo s Fakultetom za menadžment u turizmu i ugostiteljstvu u Opatiji, kao i brojnim ugostiteljskim srednjim školama, dok naše studentske i učeničke prakse kvalitetno pripremaju mladi kada za rad u struci. U suradnji sa Zavodom za zapošljavanje redovito organiziramo i Dane otvorenih vrata koji mladima omogućuju da se bolje upoznaju sa zanimanjima u turizmu. Ove godine započeli smo i suradnju sa zakladiom Znanje na djelu gdje učenicima kroz edukativne posjete Valamaru približavamo poslovanje u turizmu općenito, te stvaramo prilike za buduću praksu, stipendiranje, kao i razvoj karijera mladih naraštaja. ←

### NAŠE SMO ZAPOSLENIKE PITALI ZAŠTO VOLE VALAMAR...



„Karijeru u Valamar Riviji započeo sam prije duge 22 godine kao londiner, a danas radim na radnom mjestu recepcionara. Zadovoljan sam onime što radim, kao i radnom atmosferom i kolegama koji me okružuju. Ono što me uvijek tjeralo naprijed u poslu bio je poticajan odnos kompanije prema mom radu, trudu i uspjehu. Redovita primanja, ulaganja u zaposlenike i razvoj same tvrtke koja dodatno motiviraju na izvrstan rad.... Sve se to vidi i cjeni! Svake godine osigurane su mi edukacije na području recepcijskog poslovanja, usavršavanje jezika, a k tome imam i status stalnoga sezonca, što mi zaista mnogo znači. Posao se treba raditi sa srcem i stopostotno prirodnim osmijehom jer su iskreni osjećaji ti koji nas u izravnom kontaktu s gostima zaista i povezuju s njima i osiguravaju im ugodan boravak. Vjerujem da nam je zadovoljan gost svima u cilju, a dobar poslodavac poput Valamara stvara zadovoljne zaposlenike koji će to onda zaista i provesti u djelu.“

**Davor Bodetić,**  
receptionist – specialist,  
hotel Valamar Zagreb

„U Valamaru sam od 2011., a ove godine navršavam 30 jubilarnih godina radnoga staža u Društvu. Kako ljudski resursi predstavljaju temelj svakog društva, dolazak u Sektor ljudskih resursa Valamara za mene je bio veliki izazov, koji traži maksimalan angažman, ali i konstantan rad na sebi, što Društvo prepoznaće i omoguće mi brojnim edukacijama i sudjelovanjima na seminarima. Rad u Valamaru omogućio mi je i brojne kontakte, između ostalog zastupanjem Valamarovih interesa u HUP-u, u kojem sam sudjelovao u brojnim razgovorima u Ministarstvu rada i mirovinskog sustava pri pokretanju i izmjeni propisa, te u kolektivnim pregovorima HUP-a i Sindikata pri donošenju Kolektivnog ugovora za djelatnost ugostiteljstva, a i član sam zajedničkoga tijela za tumačenje tih odredbi te član pregovaračkoga tima na strani poslodavca u kolektivnim pregovorima na razini Društva. Društvo je kao živi organizam koji je stalno u pokretu i stvara dugoročne odnose utemeljene na povjerenju svih zaposlenih, što mi predstavlja veliko zadovoljstvo u radu saznanjem da sam i ja važna karika u ovome velikom sustavu, a to ne bih mogao postati bez kolegica i kolega, kako iz ljudskih resursa, tako i svih zajedno.“

**Dario Diković,**  
diplomirani pravnik,  
Sektor ljudskih resursa – Odjel radnog prava,  
specialist radnog prava

**ANDREA ŠTIFANIĆ**, direktor Sektora upravljanja imovinom i općih poslova

# Iznimno je važno njegovati dobre odnose sa svim institucijama

Stvaranje dobrih preduvjeta za investicije u obostranom je interesu naše kompanije te lokalne uprave i samouprave jer ulaganja izravno pridonose razvoju cjelokupne destinacije te poboljšavanju životnoga standarda ljudi

# A

**ANDREA ŠTIFANIĆ** direktor je Sektora upravljanja imovinom i općih poslova. Riječ je o novom i ključnom sektoru u poslovanju Valamar Rivijere jer uključuje efikasno upravljanje imovinom cijele kompanije. Štifanić je diplomirani pravnik s položenim pravosudnim ispitom i 15 godina iskustva u struci. Prije dolaska u Valamar Rivijeru 2015. godine radio je u Istraturistu na mjestu direktora ljudskih resursa, pravnih i općih poslova, a prethodno je bio pročelnik u općini Funtana. Karijeru u turizmu započeo je kao pripravnik u tadašnjoj Aniti u Vrsaru, upravo u razdoblju kada ju je preuzimala Maistra.

**Možete li nam reći za koja ste sve područja zaduženi i na kojim projektima trenutno radite?**

Područje rada Sektora upravljanja imovinom i općih poslova prilično je široko. Istaknuo bih prije svega aktualni projekt izrade registra turističke imovine koji će obuhvatiti popis svih nekretnina u vlasništvu Društva (hotela, kampova, objekata u zakupu, zemljišnih čestica i dr.). Također

je u fokusu i register neturističke imovine, odnosno ostale imovine koja nije u primarnom krugu djelatnosti kojom se Društvo bavi i za čije su efikasno upravljanje ključna poslovna partnerstva i ostali modeli suradnje, a važan segment predstavljaju i zakupi, koji su ove godine pripojeni našem Sektoru. U tom segmentu radimo na strategiji zakupa za buduće razdoblje kako bismo na najbolji mogući način oplemenili imovinu s kojom raspolazemo, a ujedno i pružili gostima dodatne sadržaje i usluge. Osim toga važno je napomenuti da trenutačno imamo više od 300 partnera s kojima imamo neki oblik suradnje i ta partnerstva želimo i dalje razvijati na obostrano zadovoljstvo. Područje sigurnosti i zaštite logično se nadovezuje na cjelokupnu brigu o upravljanju imovinom, ali i sigurnosti naših gostiju, zaposlenika, kao i poslovnih partnera, što nam je uvijek prioritet. Valamar Rivijeri iznimno je važna i zaštita na radu, protupožarna zaštita i dr. Osiguravanje kvalitetnih uvjeta rada podrazumijeva i kontinuiranu brigu o zaštiti na

radu pa je u Valamar Rivijeri oformljena posebna služba koja se bavi tim pitanjima. U područje rada sektora pripada i dobivanje različitih akata za gradnju, građevinskih i uporabnih dozvola, a radimo na urbanističkim i prostornoplanskim strategijama, što je osobito važno pri planiranju i realiziranju investicija. Sudjelujemo i u postupku kategorizacije naših objekata dobivanjem minimalnih tehničkih uvjeta kako bi sve formalnopravno bilo u skladu sa standardima Valamar Rivijere. Tu je područje koncesija, osobito na pomorsko dobru, te redovna komunikacija s tijelima lokalne uprave i samouprave, s kojima usko suradujemo na različitim projektima.

**S kojim sektorima u okviru Valamar Rivijere najuže suradujete i koliko ljudi broji vaš tim?**

Najviše suradujemo s kolegama u Diviziji razvoja, održavanja imovine i tehničkih servisa, pravnim timom, Sektorm operacija i Sektorm marketinga, i to na brojnim i različitim →



## ANDREA ŠTIFANIĆ, direktor Sektora upravljanja imovinom i općih poslova



→ projektima. Multidisciplinarni pristup osobito je važan pri planiranju investicija i stoga je nužno imati dobar tim i kvalitetnu suradnju sa svim uključenim kolegama. Moj uži tim ljudi obuhvaća 15-ak zaposlenika, dok naš sektor u visokoj sezoni broji 70-ak ljudi, među kojima je najbrojniji tim zaštitaru.

### Pitanje sigurnosti zaposlenika i gostiju u današnje vrijeme igra sve značajniju ulogu. Što sve obuhvaća to područje?

Za turizam je sigurnost preduvjet njegova postojanja i razvoja. Zaposlenici i gosti kod nas se osjećaju sigurno i ugodno, što nam potvrđuju i ankete koje redovno provodimo i bez obzira na sve veće izazove u području sigurnosti, u svijetu, pa tako i kod nas, sve se veća briga posvećuje upravo ovom području. Valamar Riviera ima internu zaštitorsku službu koja je оформljena u destinaciji Poreč već dugi niz godina, a koja je od ove godine započela aktivnosti i u drugim destinacijama (Rabac i Krk). Osim toga suradujemo i s nekoliko vanjskih partnera s područja fizičke zaštite, odnosno zaštitorskim tvrtkama koje su također važna poluga u

### **U travnju iduće godine očekuje nas potpuno novi izgled i funkcionalnost upravne zgrade**

cjelokupnom sustavu sigurnosti. Nekoliko posljednjih godina ulažemo podstata energije u organiziranje i proširivanje cjelokupnoga sustava sigurnosti u najširem smislu riječi, točnije u fizičku, tehničku i informacijsku sigurnost. Budući da ulazimo u veliki investicijski ciklus i ulaganja, naše područje to mora pratiti jer se danas sve više pri investiranju pozornost usmjerava na tehničku sigurnost koja se ubrzano razvija. Još bih dodao da održavamo vlastiti CDS (centralni dojavni sustav), koji se nalazi na području Lanterne kako bi naši zaposlenici u svakom trenutku s više od 700 kamera u svim destinacijama mogli pratiti stanje sigurnosti od 0 do 24.

### Kada je riječ o suradnji s institucijama i vanjskim partnerima, s kime ste najčešće u komunikaciji?

Redovno sam u kontaktu s 15-ak jedinica lokalne samouprave i jedinica područne (regionalne) samouprave, odnosno tri županije, a ostalo su općine i gradovi na području na kojem se nalazi imovina kojom upravlja Valamar Rivijera. Razvojne aktivnosti također nameću kontakte s ostalim državnim

Trenutačno imamo više od 300 partnera s kojima imamo neki oblik suradnje i ta partnerstva želimo i dalje razvijati na obostrano zadovoljstvo



**Andrea Štifanić direktor je novog i ključnog sektora u poslovanju Valamar Rivijere**

tijelima kao što su ministerstva, Državni ured za upravljanje državnom imovinom, Državno odvjetništvo i sl. Iznimno je važno njegovati dobre odnose sa svim institucijama jer jedni bez drugih ne možemo kreirati kvalitetno upravljanje. Stvaranje dobrih preduvjeta za investicije u obostranom je interesu naše kompanije te lokalne uprave i samouprave jer ulaganja izravno pridonose razvoju cjelokupne destinacije, zapošljavanju, osiguravanju dodatnih prihoda u lokalnim zajednicama te poboljšavanju životnoga standarda ljudi. Važno je stoga zajednički razvijati strategiju razvoja, prostorno-plansku dokumentaciju, njegovati partnersku suradnju na projektima i uskladivati aktivnosti, pritom imajući u vidu

dobrobit svih dionika. Koncesije na pomorsko dobro iznimno su važne za turističko poslovanje, ali i osiguravanje održivoga razvoja destinacija pa se i na tom području možemo pohvaliti uspešnom suradnjom s različitim institucijama.

### Zaduženi ste i za upravljanje uredima u Poreču i Zagrebu. Upravo se kreće s projektom izgradnje, odnosno proširenja nove upravne zgrade Valamar Rivijere u Poreču. Možete li nam reći nešto više o tom projektu?

Cilj je rekonstrukcije upravne zgrade poboljšavanje poslovnih i komunikacijskih procesa, uvjeta rada za zaposlenike te realizacija potrebnih prostornih kapaciteta, kao i unapredavanje vanjskoga prostora i uređivanje okoliša. Istodobno je važno jačanje

vizualnog identiteta u skladu s filozofijom suvremenoga uredskog poslovanja u okvirima turističke djelatnosti. U travnju iduće godine očekuje nas stoga potpuno novi izgled i funkcionalnost upravne zgrade sjedišta naše kompanije, koja iz godine u godinu raste zbog većeg broja zaposlenika.

### Koji su ključni ciljevi i projekti za iduću godinu?

To je svakako dovršavanje registra imovine koja je namijenjena za

turističko poslovanje, kao i turističke imovine. Nakon toga navedeni registri planiraju se digitalizirati kako bismo omogućili kvalitetan pregled kroz internu aplikaciju kojoj će moći pristupiti i ostali interni korisnici kojima su ti podatci potrebni u radu. To je svojevrstan Valamarov geoportal, odnosno geografsko-informacijski sustav (GIS) koji će nam olakšati brojne projekte i kvalitetno planiranje. U sljedećem će se koraku dijelovi aplikacije moći dati na raspolažanje i eksternim korisnicima za razne potrebe. Drugi je najvažniji projekt strategija zakupa i poslovnih partnerstva. Kada je riječ o strategiji zakupa, radimo na srednjoročnom planiranju politike korištenja resursa i uspostavljanja novih partnerskih suradnji s bivšim zakupnicima i suradnicima, ali i s novim modelima.

**Kako provodite slobodno vrijeme?**  
Najčešće ga volim provesti s djecom i obitelji, a uživam i u bavljenju sportom... Dugi niz godina sam igrao nogomet, volim i jedrenje i plivanje, često vozim bicikl te aktivno pomažem u radu sportskih, jedriličarskih i nogometnih udružbi. Volim i citati i pecati.←

**Razvijamo svojevrstan Valamarov geoportal koji će nam olakšati brojne projekte i kvalitetno planiranje.**

## PREVENTIVNI ZDRAVSTVENI PREGLEDI U NAŠIM DESTINACIJAMA

Kao tvrtka organizirano i kvalitetno ulažemo u preventivnu i očuvanje zdravlja radnika pa Valamar nastavlja s dobrom praksom i uključujemo još veći broj naših zaposlenika u redovne preventive sistemske preglede. Sistematski se pregledi obavljaju u dvjema ugovornim poliklinikama: ARS MEDICA iz Pule za sve destinacije sjever i Zagreb te Poliklinika Marin Med iz Dubrovnika za destinaciju Dubrovnik.

Ove su se godine u preventivne sistematske preglede prvi put uključili radnici destinacije Baška te svu naši stalni sezonski radnici.

U razdoblju od svibnja do kolovoza sistematske je preglede obavilo 816 radnika Društva, što predstavlja odaziv od 46 % radnika i vidimo prostor za povećanje odaziva, osobito u destinaciji Baška te kod stalnih sezonskih radnika, kojih se na preglede odazvalo 37 %.

Kao i svake godine, u tijeku je prikupljanje povratnih informacija od radnika na provedene preglede te čemo u sljedećem broju VIV-a o svemu informirati zaposlenike.



## STALNI SEZONCI



*U svim je našim destinacijama održano 30 prezentacija*



## ZAPOSLENICI U PROGRAMU PRIPRAVNIŠTVA

# Razuoj karijera u hotelskim operacijama

**V**LADIMIR TRIFUNAC, tridesetogodišnji kolega iz operacija, karijeru je započeo kao noćni recepcionar u Valamar Club Tamarisu prije šest godina. Na toj je poziciji radio tri godine, a posljednje je dvije godine dnevni recepcionar. Nadređeni su brzo prepoznali Vladimirovu veselu i toplu osobnost te želju za napredovanjem, daljnjim osobnim i profesionalnim razvojem. Uključen je u skraćeni program pripravnosti koji je s uspjehom završio te kreće u Valamarovu akademiju za direktore, odnosno voditelje PC-a. Uz posao, Vladimir je i izvanredni student 1. godine diplomskoga studija u Puli na Fakultetu za ekonomiju i turizam. Upravo je od dojučerašnjih kolega, koji su mu bili glavni mentori tijekom pripravnosti, Vladimir dobio odlične povratne informacije o svom angažmanu, trudu i osobnosti. A što na sve to kaže Vladimir?

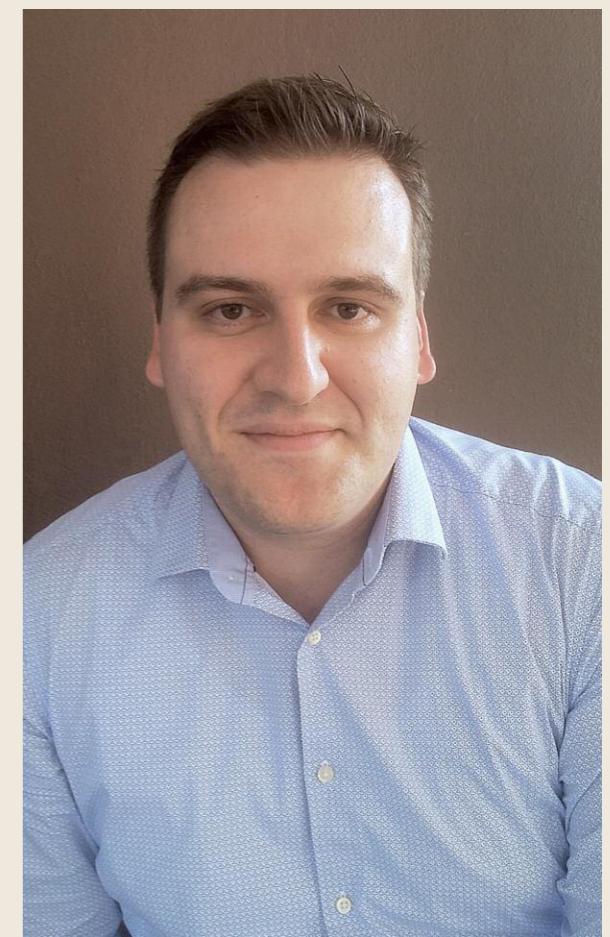
„Prije Valamara radio sam u banci i, za razliku od bankarskoga sustava, u turizmu je situacija opuštenija i veselija. Završio sam u bankarskom sustavu upravo

tijekom najveće krize i to nije bilo ugodno razdoblje, dok u turizmu pokušavamo goste razvedriti i udovoljiti im. Turizam je zaista vedrija privredna grana od bankarstva. Najljepši je dio posla učiniti gosta sretnim, pružiti mu više od očekivane usluge, dobiti pohvalu od gosta i kolege.

Najizazovniji je pak dio klizno

radno vrijeme, ali i izazovi u izvanrednim situacijama koje čovjek ne može predvidjeti. Radimo s ljudima, a ljudi različito reagiraju na različite stvari... Izazovno je,

naporno i zahtjevno, ali sve se zajedno vrati jednim osmijehom na licu gosta. Pripravnički program u Valamar Rivijeri je zaista lijepa



priča. Prepoznati ambiciozno osoblje u turističkoj industriji ga predložiti za napredovanje sjajna je stvar za nekoga tko je već radio u turizmu i ugostiteljstvu i može proširiti vidike i shvatiti kako točno funkcioniše svaki sektor. U pripravnosti, naime, prolazimo kroz sve odjele i gledamo na licu mesta kako se stvari odvijaju. Ja sam osobno prošao domaćinstvo, F&B, restoran, kuhinju... Budući kolegama pripravnicima bih svakako preporučio da se javi na natječaje, da budu ambiciozni, da grizu i da se dokažu kako bi bili preporučeni za pripravnost, a da potom daju sve od sebe.“

# Rekordni udio stalnih sezonskih radnika već sljedeće sezone

**P**ROMOVIRANJE STATUSA i dobre prakse ugovora koji se sklapa za stalne sezonske poslove, od kojih ističemo pogodnost cijelogodišnjeg mirovinskog staža i prihoda, ove se godine intenziviralo brojnim skupnim prezentacijama.

U svim je našim destinacijama Sektor ljudskih resursa održao 30 takvih prezentacija, obuhvatio i informirao ukupno 1646 sezonskih radnika Društva uz podršku menadžmenta PC-a i Radničkog vijeća.

Interes sezonskih radnika bio je velik, a njihovo prepoznavanje prilike za čvršće, dulje i kvalitetnije vezivanje uz Valamar Rivijeru kao dugoročnoga poslodavca rezultiralo je brojnim suglasnostima za taj status.

Oko 1000 radnika iskazalo je želju za statusom stalnoga sezona, a interes se posebno povećao u destinaciji Rabac pa nas raduje što narednu sezonu možemo planirati s rekordnim udjelom stalnih sezonskih radnika. ←

**Prezentacije je slušalo 1646 sezonskih radnika**



### KONTAKTI:

Za sve informacije vezane uz korištenje mreže "stalni sezonski radnik" molimo obratite se uredima ljudskih resursa u vašoj destinaciji:

**POREČ:** Marko Brešić,  
marko.brescic@valamar.com,  
052 408-032

**RABAC:** Irene Višković,  
irene.viskovic@valamar.com,  
052 862-046

**KRK:** Tatjana Šamanic,  
tatjana.samanic@valamar.com,  
051 604-440

**BAŠKA:** Silvija Pintar,  
silvija.pintar@valamar.com,  
051 656-267

**DUBROVNIK:** Katarina Pavlović,  
katarina.pavlovic@valamar.com,  
020 448-283

## STVARAMO NEZABORAVNA SJECANJA

### ZADOVOLJNI GOSTI - ZADOVOLJAN TIM

# Tim za čistu peticu!

**„UVJERENI SMO** da je animacijski tim vašega hotela najbolji koji smo ikada vidjeli. „Posljednja je to rečenica komentara jednoga našeg gosta koji smo dobili u rujnu. Animacijski tim našega hotela Valamar Club Dubrovnik naporno radi cijelu sezonu i konstantno dobiva pohvale. Aerobic u vodi, biciklističke ture, dnevne aktivnosti, večernja zabava i ples uljepšavaju dane najmladima, ali ih hvale i roditelji. Želja je svakoga roditelja da su im djeca sretna i zadovoljna i stoga je zaista važno da se u našim objektima o njima brinu pravi ljudi.

#### ISPUNJENI DANI

Evo što je pisalo u jednom komentaru: „Najprije bih želio čestitati vašem animacijskom timu. Zahvaljujući njima naš je boravak u hotelu bio veoma ugodan. Navečer bi organizirali sjajnu zabavu, a preko dana vodili aktivnosti poput biciklističkih tura, aerobika u vodi, dječjih aktivnosti, tenisa i plesa! Jedne je večeri osoblje isplaniralo lijepo iznenadenje s ukusnim kolačima i desertima, što je doista oduševilo našu djecu. Svi su bili jako ljubazni i od pomoći, posebice Ana koja je



**Naš je animacijski tim baš poput obitelji**

učinila sve kako bi pomogla našoj djeci. Što se tiče zabave, zapamtili smo člana animacijskog tima koji je bio plesač i zvijezda plesnih nastupa. Preko dana, dok je svirala glazba, pozivao je djecu da mu se pridruže na pozornici i oponašaju njegove plesne pokrete, a i moja je kćer bila među njima!“

#### U TIM TREBA VJEROVATI

Gosti u naše objekte dolaze zbog kvalitetnoga smještaja, lokacije i hrane. Usput očekuju i najbolju moguću uslugu. Maja Gudiček je odgovorna za dobro raspoloženje u našem hotelu Valamar Club Dubrovnik, a upitali smo kako je to biti voditeljica animacijskoga tima. „Kao i svi ostali zaposlenici hotela, i mi smo tu kako bismo našim gostima pružili nezaboravne uspomene. Ovdje bih izdvojila anegdotu s našim dragim gostima iz Švedske. S njima smo praznik Ivanjske noći (šved. Midsommer) proslavili tradicionalnim plesom i s

cvijećem u kosi. Nakon mjesec dana u hotel je stigla razglednica na kojoj je pisalo: 'Hvala vam što ste našu Ivanjsku noć učinili savršenom!' Ostala im je nezaboravna uspomena, a oni su nas poučili nečem posebnom. Kao voditeljica animacijskoga tima iznimno sam zadovoljna sezonom i timom. Članovi tima mladi su i zgodni ljudi, a svi različiti i jedinstveni na svoj način. Morate vjerovati u svoj tim, baš kao što i vaš tim mora vjerovati vama. Iznimno je važno slušati što žele reći, čuti njihove zamisli i dopustiti im da vam pokažu u čemu su najbolji. Zadovoljstvo gostiju najbolji je opis našega posla. Zadovoljni gosti – zadovoljan tim. Animacijski tim je obitelj. Obitelj koja je spremna svima pomoći.“ Kaže se kako djeca na poseban način unose radost u naše živote. Lijepo je znati da i mi unosimo radost u njihove. Nastavite biti posebni, animatori VCD-a! ←



### VELIKA OČEKIVANJA VEZANA UZ RAZINU USLUGE

Jeste li ikada razmišljali što vam je najvažnije kada putujete? Konačno odrediste birate prema svojim interesima, stvarima koje želite vidjeti, hrani koju želite probati, novim stvarima koje želite iskusiti, ljudima s kojima želite putovati... Istodobno birate i smještaj, ali ne i zaposlenike. Kakva su vaša očekivanja kada stignete u neki hotel? Očekujete najbolju moguću uslugu, personalizaciju, empatiju i zanimanje za vas. Očekujete da ćete biti dobrodošli i postati dio njihova okruženja. Donosimo iskustvo putnice koja je vikend s ocem provela na otoku u blizini Singapura.

Naš je vikend doista bio nezaboravan, ali ne i kakav smo očekivali. Smješteni smo u bungalow na plaži, ali je riječ bila o zagrljivoj sobi punoj komaraca veličine ptica te kupaonici iz koje je dopirao nevjerojatno neugodan zadah morske hrane. Hrana je bila ukusna, no usluga je bila sve osim brza. Sve to možda zvuči kao recept za užasan vikend, ali ipak nije bio. Iznimna

ljubaznost i očiti trud osoblja pomogli su nam da zanemarimo sve nedostatke odmarališta. Uvijek su nam se obraćali po imenu i bili nasmiješeni. Večer prije našeg odlaska kuhar je otvorio kuhinju samo kako bismo probali poseban lokalni desert. Bilo je očito da su se svi iskreno trudili kako bi nam ugodili. U nastavku večeri pridružio nam se i vlasnik odmarališta te nas, nakon što smo razgovarali neko vrijeme, pozvao da se pridružimo njemu i osoblju na piću. Nismo ni znali da su karaoke dio njihove večernje rutine. Pijuckali smo uvezeni viski i smijali se dok su nam pjevali pjesmu za pjesmom, iako nitko od njih, kako se činilo, nije bio posebno glasovno nadaren. Čak su nas nagovorili na nastup u duetu i otpjevali smo dirljivu verziju pjesme „Hotel California“, kojoj bi se poklonili i sami Eagles. Trebam li uopće napominjati kako je to bila vrlo zabavna večer? Na samome kraju putnice je istaknula kako se

na otok ne bi vratila zbog odmarališta, nego zbog predanosti osoblja. Osmijeh, ljubaznost, obraćanje po imenu, personalizacija, jednostavan upit o tome kako su zadovoljni i pozitivan pristup jesu sitne geste, ali mogu snažno utjecati na korisnika. Često se kaže da je manje više. Male promjene mogu rezultirati velikim napretkom kada je riječ o korisničkoj percepciji. U svojim komentarima naši gosti često iskoriste izraze kao što su „trajne uspomene“, „svi su na licu stalno imali osmijeh“, „osjećali smo se kao kod kuće“ ili „osoblje je učinilo sve kako bi nam pomogli“. Nije li to bit sjajne usluge? Gosti primjećuju svaku sitnicu u našim uslugama. Ponekad zanemarujemo male stvari kao da su manje važne. Ali nisu. Krenite od sebe i zapitajte se sljedeće: Na koji način mogu poboljšati moju svakodnevnu uslugu? Kako danas nekoga mogu razveseliti? George Carling je jednom rekao da se „svi smijemo na istom jeziku“. Ova će sezona uskoro biti gotova, a mi jedva čekamo smijati se s vama i sljedeće godine!

### POVRATNE INFORMACIJE NAŠIH GOSTIJA



#### „SAVRŠEN ODMOR“

Nakon dvije godine vratila sam se u ovaj hotel za godišnji i sve je bilo apsolutno savršeno, baš kao i prošli put. Hotel je čist, organiziran i učinkovit, s najsrdačnjim osobljem. Izvrsni su i animacijski tim i klub za djecu: Ana, Megi i svi ostali – vama želim posebno zahvaliti za zabavu koju ste organizirali za rodendan moje kćeri. Hvala osoblju hotela Valamar Bellevue za divan godišnji odmor!

Valamar Bellevue Hotel



#### „MAGIČNO“

Već 30 godina boravim u kampovima i nikada nisam bio u kampu koji predstavlja savršen spoj svega potrebnoga. No ovo je objekt kojem nema zamjerke: radite sjajan posao i samo tako nastavite. Lokacija je fantastična. Sanitarije: apsolutno nikakvih neugodnosti. Prekrasno, prekrasno, prekrasno. Naturistički kamp Solaris



#### „OPUŠTAJUĆE I ZADIVLJUJUĆE“

Predivan kamp na najjužnijem dijelu otoka, velik i udoban (putovali smo kombijem), s hladom koji pruža borova šuma i planinom u pozadini. Plaža je zaista lijepa, a i druge su plaže lako dostupne pratite li puteljak uz stijene. Sanitarije su čiste i udobne. Tu su i kafić, restoran i trgovina (ne tako dobro opremljena, ali sasvim dovoljno). Sjajno!

Naturistički kamp Bunculuka

#### „VALAMAR CLUB ZASLUŽUJE VIŠE OD 3 ZVEZDICE“



Oduševljena sam hotelom. Osoblje je preljubazno, hrana savršena, a lokacija izvanredna.

Svaka čast – hotel je za svaku preporuku. Čisto i uredno, animacijski se tim potrudio da ne bude dosadno, a svake se večeri pored bazena organizira spektakli. Plaže Copacabana i Coral Beach su ispod hotela, ali tu je i nekoliko predivnih plažica u neposrednoj blizini. Do staroga dijela grada svakih nekoliko minuta izravno vozi autobus br. 6, s postajom na nekoliko koraka od hotela. Svi se maksimalno trude da svaki gost bude apsolutno zadovoljan. Matea na recepciji najljubaznije je i najprofesionalnije stvorenje koje smo upoznale i šaljemo joj veliki pozdrav. Sestra i ja ćemo se sigurno vratiti u ovaj fantastični hotel.

Valamar Club Dubrovnik

## TIM HOTEL&CASA VALAMAR SANFIORA

Nakon ljeta sa  
600 gostiju  
dnevno  
spremi smo za  
nove izazove!

Posebnost je Valamar Sanfiora što većinu zaposlenika hotela čine ljudi iz lokalne zajednice, a hotel tijekom cijele godine aktivno podupire projekte i potrebe zajednice u kojoj djeluje

**VALAMAR SANFIOR** čini 150 iznimno motiviranih zaposlenika predanih svome poslu“, kratko i jasno, „kao iz topa“ svoj tim opisuje direktor hotela Valamar Sanfior **Zoran Rajković**, a ove godine prvi put ima i inozemne zaposlenike koji su se brzo uklopili u tim i naučili hrvatski jezik. Hotelski menadžment čini 12 kreativnih pojedinaca, a uz redovne operativne poslove posebno se naglašava komunikacija s mnogobrojnim gostima povratnicima i trening zaposlenika, koji su se dokazali kao najbolje jamstvo kvalitete hotela. U Zoranovu je timu na mjestu voditelja hrane i pića kolega **Mario Škopac**, koji je cijeli radni vijek proveo u ovom hotelu, točnije od 1972. kada je stigao kao tadašnji pripravnik. „Hotel je s godinama mijenjao izgled i sadržaje, no njegova je konstanta oduvijek naš gospodin Mario, koji je za svoj angažman 2014. primio nagradu *Ključ uspjeha u turizmu*“, ponosno ističe direktor hotela. Mario svoje nemjerljivo znanje i iskustvo rado prenosi na mlade kolege, a s njim u timu rade voditeljica glavnog restorana **Sentona Dragana Franković**, ujedno i

predsjednica Sekcije barmena pri UPUHH-u, šef kuhinje **Emilio Filipas**, voditeljica barova **Ester Miletić** i voditelj našeg bistroa **Delfino Mihael Paliska**. Za ugoden smještaj gostiju brinu se voditeljica recepcije **Sabrina Vidmar** i domaćica **Loredana Načinović**. Tu su i voditelj animacijskog tima **Saša Dermi**, voditeljica sporta **Kristina Golja**, naš nezaobilazni šef održavanja **Dragan Mikolić** te pomoćnik direktora **Martin Opašić**, ujedno naš najmladi član tima.

### TIMSKI IZAZOVI

Posao u hotelu zaista je dinamičan, osobito ako – kao što je slučaj u Valamar Sanfioru – hotel radi osam mjeseci u godini. „Valamar kao lider u hrvatskom hotelijerstvu pruža dinamično okruženje i izazove koje ispunjavaju svaku ambicioznu osobu“, ističe Zoran te nastavlja, „jer uz dnevne operativne rutine imamo i brojne razvojne projekte na kojima smo angažirani. Uzimajući u obzir vrijeme koje provodimo na poslu važna je timska komponenta rada koja se sjajno odražava unutar tima kolega direktora



### Najuži tim hotela uvijek je spremjan na nove izazove

ostalih hotela i kampova unutar destinacije, zajedno s našim direktorom operacija.“

### NAJDRAŽA DESTINACIJA

Razvojnih projekata u Rapcu uistinu ne nedostaje jer su nedavno već počeli radovi na novim luksuznim odmaračima Family Life Bellevue Resort 4\* i Valamar Girandella Resort 4\*, koja će repozicionirati destinaciju Rabac u vodeću odmorišnu destinaciju visoke kategorije. No kakva je zapravo struktura gostiju trenutačno u Rapcu i može li se dogoditi da se starim gostima možda ne svide novi objekti jer su navikli na mir i spokojnost na odmor? Direktor Zoran ima odgovor i na to:

„Valamar Sanfior ističe se po velikom broju gostiju povratnika kojih je u 2015. godini bilo čak 18,17 %, neki navraćaju i dva ili tri puta godišnje, a neki ostaju i do mjesec dana. Jednoga sam gosta ove godine upitao zašto tolike godine dolazi u isti hotel, a on mi je rekao da je to zbog ljudi koji tu rade jer, to ne bi ni bio pravi odmor kada bi mijenjao hotele. U Valamar Sanfioru poznaje osoblje, svaki kutak hotela i okolice pa ne treba 'gubiti



**Zoran Rajković,**  
direktor  
**Hotel&Casa**  
**Valamar**  
**Sanfiora**

### ROMANTIČAN HOTEL

Tome u prilog govor i trenutačna vrlo uspješna sezona, koja bilježi izvrsne rezultate u svim pogledima: od popunjenošću, preko postignutih cijena i prihoda pa do ocjena kvalitete koje su gotovo u svim aspektima ponude doživjele rast. U špici sezone Sanfior je gotovo dva mjeseca za redom imao po 600 gostiju dnevno! Činjenica je da Valamar Sanfior ima zaista posebnu poziciju na tržištu: dijelom kao posebno dizajniran

proizvod, dijelom zbog izvrsne lokacije i najvećim dijelom zbog reputacije visokokvalitetnog hotela, koji je u prvom redu koncipiran kao „romantičan“ hotel, hotel za parove bez djece (orbitelski se sadržaji nalaze u Casi Valamar Sanfior) i koji tako često za svoje goste zna prirediti i romantične večere uz svjeće.

„Ne treba čuditi činjenica da se u svim komentarima, uz ljubaznost osoblja, najčešće spominje izvrsna lokacija objekta. Izravan pristup plaži (beachfront) nam je jedinstvena prodajna prednost. Vrlo smo ponosni što je naša Casa Valamar Sanfior ovogodišnji dobitnik Luxury Guide Global Awards za „Luxury Sea View Hotel of the Year“. Naš Maro club radi tijekom cijelog dana i iznimno je posjećen pa dječji animatori znaju imati i do 30-ak djece istodobno, što potvrđuje koliko roditelji imaju povjerenja u naš tim koji se doista trudi razveseliti djecu raznim aktivnostima. Dovoljno je spomenuti da su sami sebi ove godine kao cilj zadali organizaciju novih tematskih dana, što su i učinili“, prepričava nam direktor.

### POVEZAN SA ZAJEDNICOM

Posebnost Rapca općenito, a samim time i Valamar Sanfiora, leži u činjenici da većinu zaposlenika hotela čine ljudi iz lokalne zajednice, a hotel za glazbene programe uvijek angažira lokalne izvođače. Osim toga, Valamar Sanfior se uključuje i prati potrebe lokalne zajednice pa su ove godine čak i ranije otvorili kako bi smjestili sudionike Bijenala industrijske umjetnosti. „Kroz našu hotel, unutar programa Valamarova društveno odgovornog poslovanja, prošla djeca labinskoga dječjeg vrtića, ugostili smo učenike Centra Liče Faraguna, s policijskom postajom organizirali smo poučni štand o sigurnosti gostiju, na praksi imamo učenike labinske srednje ugostiteljske škole i sl. Općenito podržavamo svaki vid suradnje s lokalnom zajednicom, a naš Maro club je omiljeno mjesto za rođendanske zabave u gradu“, nabrala direktor Zoran.

Istina je da, koliko god malen kao mjesto, Rabac živi punim plućima i prepun je ljudi koji ga vole tijekom cijele godine i onih koji mu se svake godine vraćaju. ←



**RADMILA PALISKA - KOS**, direktorica Turističke zajednice Labin

# S novim hotelskim ulaganjima Rabac i Labin postaju destinacije s četiri zvjezdice

Mislim da mnogi naši sugrađani u ovom trenutku uopće nisu svjesni dimenzije boljštka koji donosi tako velika promjena u kvaliteti Rapca. Rabac to zaslužuje jer po svemu ima potencijal biti destinacija vrhunske kvalitete

**R**ABAC UISTINU IMA RAZLOGA ZA SLAVLJE zbog sjajne turističke sezone, ali sljedeća će zasigurno biti još i bolja. Nakon preobrazbe prostorija stare Slavije u pravi epicentar zabave i gastronomije, Rabac očekuju i radovi na dvama novim luksuznim ljetovalištima vrijedni pola milijarde kuna. O potencijalu koji ova investicija Rapcu i okolicu donosi i turistički i gospodarski te što se sve planira za novu sezonu 2017. razgovarali smo s Radmilom Paliskom - Kos, direktoricom Turističke zajednice Labin.

**Brojke potvrđuju fantastičnu turističku sezonu. Kakve ste rezultate ostvarili u Rapcu?**  
Na našem području bilježimo tri posto više dolazaka i tri posto više noćenja u usporedbi s prošlom godinom, koja je također bila iznimno dobra pa svakako imamo razloga za zadovoljstvo.

**S kojih tržišta dolazi većina rabačkih gostiju i zbog čega dolaze i vraćaju se u Rabac?**  
Najbrojniji su gosti u Rapcu Nijemci i svake godine bilježimo porast njihovih dolazaka i noćenja. Slijede ih Austrijanci koji također kontinuirano bilježe porast. Talijansko je tržište u posljednje dvije godine opet počelo rasti, što nas raduje, slijede ga češko i slovensko, a primjetan je i porast broja gostiju s poljskoga tržišta i iz Skandinavije.

Goste privlače prirodne ljepote Rapca i Labina, mogućnosti aktivnog odmora i izleta, prekrasne plaže i more, ali ističu se ljubaznost i gostoljubivost naših ljudi koja ih oduševljava. Ne manje važna je njihova ocjena koliko su nam cijene prihvatljive u usporedbi s konkurenjom (Italija, Portugal, Španjolska ili Francuska). Posljednjih godina nam dolazi, posebice s njemačkoga tržišta, velik broj gostiju koji su prvi put na odmoru u Rapcu i u Hrvatskoj. Njihovi su dojmovi odlični i kažu da će se svakako vratiti i preporučiti nas svojim prijateljima.

**Valamar Riviera uložit će oko pola milijarde kuna u Rabac preko dviju velikih investicija – Family Life Bellevue Resort 4\* i Valamar Girandella Resort 4\*, čije se otvorenje planira 2017. Što će to značiti za destinaciju?**

Ta je velika investicija Valamar Rivijere više nego dobro došla jer će donijeti značajne pomake u kvaliteti smještaja na području Girandelle i odrazit će se na cijelu destinaciju. Vidjela sam prezentaciju projekta koji me oduševio jer je na najbolji mogući način očuvao prekrasno područje Rabca, donoseći mu novo ruho i ponudu u skladu s trendovima na tržištu. Nemjerljivo je značajna i suradnja Valamar Rivijere s TUI-jem pri realizaciji Family Life Bellevue Resorta po pitanju promocije Rapca

kao destinacije na skandinavskom i tržištu Velike Britanije. Odlična je vijest što će objekti bivšega naselja Girandella biti tematski usmjereni na sadržaje samo za odrasle i obitelji (adults only i family), čemu su prilagođeni restorani, ali i ostali punktovi u središnjem objektu. Područje plaže s novim objektom, uređenim sunčalištem i uređenje prostora između centralnog objekta i plaže izvanredni su pa će cijelokupan prostor tek sada zabiljati u punom sjaju.

S tom investicijom vidim i veliki potencijal za ostale lokalne sudionike koji pružaju različite turističke usluge u mjestu. Mislim da mnogi naši sugrađani u ovom trenutku uopće nisu svjesni dimenzije boljštka koji donosi ta ogromna promjena u kvaliteti Rapca.

Rabac ovo zaslužuje jer po svemu ima potencijal biti destinacija vrhunske kvalitete. Zadovoljna sam što mogu svjedočiti preobrazbi Rapca nakon vrlo uspješne investicije u hotele Valamar Sanfior i Casa i ovogodišnje na mjestu stare Slavije, čime je utemeljen kvalitetan i privlačan izvanpansionski objekt i mjesto za zabavu.

**Previsoka stopa PDV-a, premali broj hotela, izostanak izvanpansionске ponude... Sve su to već poznati izazovi hrvatskoga turizma. Kako se Rabac i Labin nose s time? →**

## RADMILA PALISKA - KOS, direktorica Turističke zajednice Labin

→ Stopa PDV-a svakako je previsoka u usporedbi s našom konkurenjom i nadam se da će biti političke volje i razumijevanja za snižavanje te stope jer to može doprinijeti većoj konkurentnosti hrvatskog turizma, a time i većem turističkom prometu te većem zapošljavanju.

Izvanpansionska ponuda u Rapcu svakako nije na razini koju želimo po pitanju kvalitete. To se u prvom redu odnosi na trgovacku ponudu koja pati od istih boljki kao i cijela naša obala (i ne samo naša). Kad je riječ o ugostiteljskoj i izletničkoj ponudi, polako se razvija nabolje, iako i tu ima još puno prostora za poboljšanja. Investicije kao što je ovogodišnja Valamar Rivijere u objekte La Pentola, Craft i Beat Beach Bar te predstojeća u kvalitetu smještaja i novi kvalitetni ugostiteljski sadržaj na plaži Girandella, odrazit će se i na ostale sudionike koji će, ako žele ostati konkurentni, morati više uložiti u svoje objekte i prilagoditi ponudu gostima veće platežne mogućnosti. Nadam se samo da će se to doista brzo početi dogadati te da će Rabac kao destinacija doista uskoro doživjeti velik skok u kvaliteti ukupne izvanpansionske ponude.

### Kakav je omjer hotelskoga i privatnoga smještaja u Rapcu i jeste li zadovoljni smještajnim kapacitetima?

Naša je destinacija jedna od rijetkih u kojoj je omjer hotelskoga i privatnoga smještaja u korist hotelskoga. Usto, Rabac ima samo jedan manji kamp.

Ipak se i kod nas dogada ekspanzija privatnoga smještaja i to pogotovo u Labinu koji je gotovo dosegao Rabac prema broju kreveta. Novi objekti, kao što su kuće za odmor, vrhunske su kvalitete. Vlasnici apartmana također značajno ulažu u uređenje tako da je tu situacija prilično dobra. Općenito je najveći problem u privatnom smještaju kvalitetniji plasman kapaciteta i postizanje boljih rezultata popunjavanja. To nije lako riješiti bez udruživanja samih

iznajmljivača i zajedničkoga plasmana njihovih kapaciteta preko kvalitetnih prodajnih kanala.

Takva je situacija velika prepreka bržoj realizaciji produljenja sezone u destinaciji, što nam je kontinuirani cilj.

### Kakve informacije primate s terena? Što vam govore obrtnici, ugostitelji i iznajmljivači, odnosno što im nedostaje i u što je potrebno dodatno ulagati? S čime su zadovoljni?

Problemi u mjestu u prvom se redu se odnose na različite komunalne nedostatke i nedostatak parkirnih mesta u špici sezone. Grad Labin doista nastoji uvažiti sve primjedbe i kontinuirano poboljšava stanje ne samo u Rapcu, nego i u svim ostalim naseljima na svom području.

Nakon što su prekrasno uređeni ulazi u Labin, na redu je uređenje ulaza u Rabac i nadamo se da će projekt biti realiziran do sezone 2018., kao što je najavljen. Problem parkiranja je kontinuirano na dnevnom redu svih rasprava o stanju u Rapcu.

Konfiguracija terena je zaista nezahvalna i nema previše prostora za nove parkirne površine. Do sada su stavljenе u funkciju praktično sve dostupne površine u Rapcu i vjerojatno je rješenje u parkirnim kućicama.

Pogotovo su problematični sam centar mjesta i riva s koje bi trebalo izmjestiti sadašnji parking i od nje napraviti pješačku zonu te je dodatno urediti kako bi i centar mjesta dobio na kvaliteti poput naših hotelijera. Mjesto će jednostavno morati pratiti promjene koje se dogadaju da bi cijela destinacija bila barem na tri plus do četiri zvjezdice.

Svi sudionici u turizmu (ugostitelji, privatni iznajmljivači i ostali pružatelji usluga) uglavnom to shvaćaju i

vjerujem da su spremni pratiti promjene i podizati kvalitetu svojih objekata i usluga. Svaki bi poslovni subjekt pozdravio maksimalno pojednostavljenje poslovanja u smislu različitih propisa i administriranja, što pak postaje prava „znanost“ i muči svakoga.

### Švake godine u Rapcu i Labinu goste očekuju kulturne i sportske manifestacije. S kojima ste najzadovoljniji i ima li najava za neka nova dogadjanja i nove projekte u idućoj sezoni? Koliko se ulaže u produljivanje sezone u destinaciji?

Ponuda raznovrsnih manifestacija u destinaciji iznimno je bogata s obzirom na relativno mala sredstva kojima raspolažemo. U produljivanje sezone značajno se ulaže upravo poticanjem i potporama za razne sportske aktivnosti (hodanje, trekking, bicikлизam i jedrenje) jer je razvoj outdoor segmenta jedan od važnijih za produljivanje poslovanja u predsezoni i posezoni. Gastronomski

### Što je najveća prednost Rapca i Labina s kojom mogu konkurirati ostalim hrvatskim, ali i inozemnim destinacijama?

Rabac i Labin su doista biseri koji se izdvajaju od drugih destinacija svojom pozicijom i onime što nude. Još uvijek su to mesta po mjeri čovjeka, što naši gosti i posjetitelji itekako osjeće, vole i cijene i zbog čega nam se znova vraćaju. Prekrasan stari grad na brdu iznad rabačkog zaljeva nudi doživljaj kulture, venecijanske arhitekture i bogatoga povjesnog naslijeđa, donji dio Labina je sasvim drugačija priča (industrijsko naslijeđe koje se obnavlja i koje bi uskoro moglo postati jedinstvena atrakcija u ovom dijelu Europe) i svega nekoliko kilometara udaljen Rabac – turistički resort, biser Kvarnerskoga zaljeva s prelijepim plažama. A Rabac upravo zbog toga što nije prevelik snažno privlači goste koji traže odmor u smirenom i lijepom, očuvanom prirodnom okruženju i kontakt s domaćinima – sve što im zbog stresnog i otuđenog načina života nedostaje. A ovdje gost ne predstavlja samo broj jer ga domaćini prepoznaju, pozdrave u prolazu i popričaju s njim... Razvojem proizvoda i doživljaja u suradnji s ostalim sudionicima u turizmu i ugostiteljstvu treba odgovoriti na očekivanja današnjeg gosta i uspjeh neće izostati.



Dva nova Valamarova luksuzna odmarališta otvaraju se sljedeće godine



## Zadovoljna sam što mogu svjedočiti ovakvoj preobrazbi Rapca

maslinova ulja, koje kušaju i mogu kupiti.

Starogradska jezgra Labina u srpnju i kolovozu nudi niz dogadanja u okviru Labin Art Republike. U Rapcu tijekom ljetnih mjeseci organiziramo uspješnu manifestaciju Noć uličnih svirača i zabavljača, koja je namijenjena i djeci i roditeljima jer u srpnju i kolovozu obitelji najviše sudjeluju u strukturi gostiju. U suradnji s Valamar Rivijerom organiziramo već tradicionalni koncert jedne od naših klapa polovicom kolovoza, a uz to i više drugih zabavnih manifestacija.

### A iduća godina?

Zadovoljstvo mi je najaviti uskršnji doručak na rivi u Rapcu 16. travnja 2107., koji organiziramo u suradnji s ugostiteljima. Ovogodišnji je bio vrlo uspješan, a sljedeće će godine biti još bolji. S ugostiteljima ćemo ponovno organizirati Dane šparuga i sipa u travnju. Ovogodišnji su bili vrlo dobro posjećeni pa se suradnja nastavlja na obostrano zadovoljstvo. Planiramo sličnu aktivnost i za jesen 2017.

Osim svega navedenog, upravo smo u fazi osmišljavanja novih vrsta ponuda zabave u centru Rapca. Zabava koju već od ove godine nudi Beat Beach Bar i koju će nuditi novi bar na plaži Girandella uvelike su doprinijeli tom segmentu ponude u Rapcu. Stoga više nema potrebe da turistička zajednica organizira takve zabave, nego se trebamo okrenuti drugačijem formatu koji će se na rivi odvijati do 23 sata i koji je namijenjen svim segmentima gostiju.

### Kako vidite razvoj domaćega turizma u idućoj godini, posebice u vašoj regiji?

Udio inozemnih gostiju u našoj destinaciji kontinuirano se kreće od 96 do 97 posto i ne vidimo da bi se postotak domaćih gostiju mogao previše povećati u komercijalnom smještaju. Još uvijek prevladava boravak kod rodbine i poznanika. Sve dok se ekonomska situacija naših građana ne poboljša, neće biti značajnijega porasta domaćega turizma, mada smo svjesni koliko je i taj segment vitalan. Dovoljno je pogledati podatke naše konkurencije (Španjolska, Francuska ili Italija), u kojima je udio domaćega turizma izrazito visok. ←

## WIENER OSIGURANJE

# Svijest o prednostima i uvjetima osiguranja kod nas još nije dovoljno razvijena

Osiguranje nije namijenjeno ljudima s većim primanjima. U javnosti se percipira kako je osiguranje stana velik izdatak, a većina ne zna da za osiguranje stana od primjerice 80 m<sup>2</sup> s ugovorenim paketom SMALL trebate samo 325 kuna godišnje. A toliko koštaju tri šalice kave mjesečno!

**W**IENER OSIGURANJE renomirana je osiguravateljna kuća i članica Vienna Insurance Group, vodeće osiguravateljne grupe u srednjoj i istočnoj Europi. Odlična suradnja s Valamar Rivijerom povod je intervjua s članicom Uprave Jasminkom Horvat Martinović, s kojom razgovaramo o suradnji, planovima i industriji osiguranja općenito.

### Kakva je pozicija Wiener osiguranja na hrvatskom tržištu?

Društvo je započelo s radom u Hrvatskoj u rujnu 1999. godine kao Wiener Städtische osiguranje d.d. i od tada je doživjelo brojne promjene. Današnje Wiener osiguranje nastalo je partnerskim spajanjem društava Kvarner VIG i Helios VIG 2013. godine u još veće i snažnije društvo jer, u strateškom smislu, naša matična kuća Vienna Insurance Group kao vodeća osiguravateljna grupacija u srednjoj i istočnoj Europi Hrvatsku smatra jednim od svojih ključnih tržišta te je time željela dodatno ojačati svoju poziciju. Wiener osiguranje trenutačno je prema ostvarenoj premiji među prvih pet osiguravateljnih društava na tržištu na kojem sudjeluje sa 6,3 posto udjela, gotovo 800 zaposlenika i više od 100 prodajnih mjesto diljem Hrvatske.

### Koji proizvodi najbolje prolaze na tržištu?

Kako su nam klijenti najvažniji prioritet, kreiramo inovativne programe prilagodene njihovim individualnim potrebama i željama. Od programa namijenjenih fizičkim osobama posebno smo ponosni na naš inovativni program životnog osiguranja Flexi Benefit koji je moderna verzija klasičnoga životnog osiguranja i u kojem su ujedinjene zaštita (pokriće osiguranih rizika) i štednja (isplatom ugovorene osigurane svote uvećane za eventualnu pripisanu dobit pri isteku). Na taj način osigurani, a ujedno i štedite za budućnost.

Svakako bih naglasila i program osiguranja imovine Moj (o)siguran dom koji pruža oslonac u neželjenim teškim vremenima jer nezgode poput požara, provale, izljeva vode, eksplozije ili loma stakla prijete našim domovima svakodnevno. Važno je naglasiti da se sva pokrića mogu kombinirati prema potrebama i željama te možete, osim građevinskog dijela, osigurati i stvari kućanstva ili se osigurati od nezgoda svih članova kućanstva.

### Je li hrvatsko tržište osiguranja dovoljno razvijeno u usporedbi s ostatim državama EU-a?

**Klijenti su nam prioritet i kreiramo inovativne programe prilagođene njihovim potrebama i željama**

Hrvatska je država u kojoj se tržište osiguranja još razvija jer je u usporedbi s državama Europske Unije vidljiva velika razlika. Tako je primjerice u Hrvatskoj samo 0,28 polica života po stanovniku, a u SAD-u i zapadnoj Europi 1,5. Velik je pokazatelj i udio životnih osiguranja u ukupnoj premiji osiguranja, pri čemu je u EU-u udio od oko 60 posto, a u Hrvatskoj samo 26 posto. Razlozi nisu tek u standardu života i primanjima, nego više u nedovoljno razvijenoj svijesti o prednostima i uvjetima osiguranja. Osiguranje nije namijenjeno ljudima većim primanjima, nego će upravo suprotno oni koji imaju manje teže podnijeti nepovoljnu situaciju. Uzmimo na primjer osiguranje stana. U javnosti se percipira kako je to velik izdatak, a većina ne zna da za osiguranje stana od primjerice 80 m<sup>2</sup> s ugovorenim paketom SMALL, koji uključuje pokrića poput požara, udara groma, izljeva vode iz vodovodnih i kanalizacijskih cijevi, osiguranje stvari kućanstva, provalnu kradu i dr., iznosi samo 325 kuna godišnje, a toliko koštaju tri šalice kave mjesečno. I spavate mirno jer ste sigurni da će pri navedenim nezgodnim situacijama vaše osiguranje pokriti trošak. Najvažnija je edukacija javnosti, poboljšanje tzv. finansijske pismenosti i to je



nešto na čemu radimo i radit ćemo još više, zajedno s cijelokupnom industrijom osiguranja u Hrvatskoj.

### Na koji način suradujete s Valamarom?

S Valamar Rivijerom imamo odličnu partnersku suradnju i u osiguranjima i preko sponzorske potpore. S veseljem smo vas popratili prošle godine potporom pri organiziranju turnira Major Series Beach Volleyball 2015, a ove godine netom završenim natjecanjem u lovu na veliku ribu Offshore World Challenge. Zadovoljstvo nam je što možemo organizirati i naše korporativne sportske igre koristeći Valamarove kapacitete i uvijek vrhunsku uslugu. Vjerujem kako je ova partnerska suradnja zaista uspješna i na obostrano zadovoljstvo.

**Žene su u upravama tvrtki još uvijek u manjini u Hrvatskoj. Kakav je bio Vaš poslovni put i**

**Jasminka Horvat Martinović, članica Uprave Wiener osiguranja**

**što biste rekli da je glavni faktor uspjeha?**

Od rane mladosti zanimala me matematika pa sam i diplomirala primjenjenu matematiku na Prirodoslovno-matematičkom fakultetu u Zagrebu. Nakon fakulteta imala sam se priliku dodatno obrazovati na području aktuarske matematike i započeti s radom kao aktuar, što je u to vrijeme bilo u Hrvatskoj nedovoljno poznato i gotovo egzotično zanimanje. Imala sam sreću da se područje aktuaristike, kao i cijelokupnog osiguranja intezivno

razvijalo i pružalo brojne mogućnosti za osobni razvoj i inovativnost. Sa zadovoljstvom mogu reći da sam cijelu karijeru radila ono što volim pa mi je to bio i poticaj za svako daljnje usavršavanje i napredovanje. Vjerujem da su najveći faktori poslovnog uspjeha predanost poslu, stalna edukacija, usmjerenošć ka cilju i prihvatanje izazova. Naravno, i doza sreće je dobrodošla. Iznimno je važan i dobar balans privatnog i poslovnog života, što sam na sreću uspjela pa tako imam dvoje divne djece i potporu obitelji. ←

### WIENER OSIGURANJE POSEBNA PONUDA ZA VALAMAROVE DJELATNIKE:

**Moj (o)siguran auto** – 15% popusta na osiguranje od autoodgovornosti (+ dodatnih 5% za vozila snage iznad 66 kW)

**Moj (o)siguran dom** – 20% popusta na osiguranje imovine

**Moj (o)siguran brod** – 15% popusta na osiguranje plovila i odgovornosti prema trećim osobama

**Tu sam (o)siguran Plus** – 50% popusta na individualno osiguranje od posljedica nesretnog slučaja



## VALAMAR ISABELLA CASTLE



# Romantično utočište nadomak Poreča

Gradnja zdanja u toskanskom stilu dovršena je 1888. godine, a Benedetto ga u čast svoje supruge naziva Isabella

**G**O TOVO DA NEMA Zaljubljenoga para koji je boravio u Poreču, a da nije poželio svoj najljepši dan u životu ili čak cijeli medeni mjesec provesti u Valamar Isabella Island Resortu na otočiću Sveti Nikola nadomak Poreča. Naime, osim što nudi obilje luksuznih sadržaja, donosi i predivnu povijesnu priču koja počinje krajem devetnaestog stoljeća.

Na temeljima stare crkve i benediktinskoga samostana markiz Benedetto Polesini 1886. započinje gradnju dvorca (kaštelja) u toskanskom (neoromaničkom) stilu. Dvorac je dovršen 1888. godine, a Benedetto ga u čast svoje supruge naziva Isabella. Isabella je bila barunica Locatelli od Eulenburga i Schönfelda.

**PALAČA UGLEDNE OBITELJI** Dvorac je smješten u prostranom parku ispunjenom zimzelenim biljem, brestovima, bršljanom i maslinama. Zdanje karakterizira kula s kruništem na stražnjoj strani lijevoga pročelja i prekrasno kameno stubište koje potječe iz obiteljske vile Polesini iz sv. Ivana od Šterne. Iako je prvotno zamišljen isključivo kao ljetnikovac, od 1919. godine postaje obiteljska rezidencijalna palača. Inače je istarska plemićka obitelj porijeklom iz Motovuna dva stoljeća bila nastanjena u Poreču. Polesinijevi su se isticali obavljanjem prestižnih

funcija od srednjovjekovlja do suvremenosti. Odigrali su značajnu ulogu u političkom, društvenom, gospodarskom, kulturnom i znanstvenom životu Poreča i Istre. Benedetto Polesini (1862. – 1952.), graditelj dvorca Isabella, bio je čovjek umjetnosti, politike i znanosti, kraljevski počasni inspektor za spomenike i član Kraljevske komisije za heraldiku. Giovanni Paolo Polesini bio je podestat (načelnik) Poreča i predsjednik renomiranoga porečkog Provincijalnoga poljoprivrednog instituta. On je ujedno posljednji potomak plemićke obitelji koja je ostavila neizbrisiv trag u povijesti Poreštine. Danas živi u Uđinama i radi kao novinar (filmski kritičar), a svoje videnje života obitelji i Poreča zabilježio je u knjizi „Sangue blu“, objavljenoj 2007. godine.

### Dvorac je oduvijek plijenio poglede



FOTOGRAFIJE: ZAVIĆAJNI MUZEJ POREŠTINE

Natjecanje je i ove godine pratila vrsna gastronomска ponuda pa su tako posjetitelji uživali u Tunalicious Street Food Festivalu, koji je zbog prošlogodišnjega velikog interesa postao dvodnevni

**V**ELIKOM SVEČANOŠĆU na gradskoj rivi u Poreču proteklog mjeseca je službeno otvoren Offshore World Challenge – Poreč 2016., drugo međunarodno natjecanje u lovu na veliku ribu u Poreču koje je trajalo do subote, 10. rujna. Ove je godine u natjecanju sudjelovalo čak 48 domaćih i stranih brodova s posadama „naoružanih“ štapovima, rolamom i ostalom opremom za big game ribolov, što Poreč stavlja na prvo mjesto po veličini i posjećenosti ove vrste natjecanja.

### FESTIVAL TUNE

Hrvatski tim Kate Fishing Team odnio je pobedu ove godine te tako obranio prošlogodišnji naslov. Inače, tijekom tri dana ukupno je ulovljeno 90 tuna od kojih je 19 izvučeno i vagano, što je najveći rezultat u posljednjih 12 godina na natjecanjima u Hrvatskoj. Pritom je najveći ulovljeni primjerak težio nevjerojatnih 186,1 kg!

Završnog dana natjecanja, u subotu 10. rujna, posjetitelji su uz ceremoniju dodjele nagrada na porečkoj Rivi uživali i u besplatnom koncertu Tonyja Cetinskog, koji je istodobno obilježio i kraj festivala Poreč Open Air.

Natjecanje je i ove godine pratila vrsna gastronomска ponuda pa su tako posjetitelji uživali u Tunalicious Street

## OFFSHORE WORLD CHALLENGE

# Vrhunska događanja na Tunalicious Street Food Festivalu

Food Festivalu, koji je zbog prošlogodišnjega velikog interesa postao dvodnevni, a okupljenima je pružio priliku da besplatno kušaju ponudu tematskih jela od tune i drugih ribljih jela u pripremi ugostitelja iz Valamara te restorana Hrast, Pelagijsa Poreč i Pelagijsa Novigrad.

### GURMANSKI DOŽIVLJAJ

Za natjecatelje se pobrinuo restoran Spinnaker u hotelu Valamar Riviera, u kojem su u sklopu događanja Tuna Gourmet Dining uživali u vrhunskim autorskim jelima vodećih kuhara regionalne gastronomске scene i vrhunskim istarskim vinima. Jela su predstavljena uz vinariju Corona i prezentaciju Valamarova sommeliera Sandija Parisa. Tuna Gourmet Dining otvorio je David Parenčan, izvršni šef kuhinje hotela Valamar Isabella. ←



Tunalicious  
Street  
Festival  
ove je  
godine  
trajao dua  
dana



## BOLJI OD ORIGINALA

### OKTOBERFEST U BROJKAMA

**4. IZDANJE**

**9 DANA TRAJANJA**

POPILO SE VIŠE OD **6300 LITARA PIVA**

POJELO SE VIŠE **OD 650 PERECA**



# Devet dana Oktoberfesta u Poreču

Kao i prethodnih godina, brojni su gosti došli iz Njemačke, što samo dodatno potvrđuje kvalitetu našeg Oktoberfesta koji organizacijom i sadržajima ne zaostaje za bavarskim festivalom

**D**OGLADJANJE KOJE JE OBILJEŽILO rujan u Poreču svakako je četvrti izdanje Oktoberfesta by Valamar! Dario Kinkela, direktor sektora hrane i pića u Valamar Rivijeri i Franco Palma, dugogodišnji predsjednik Uprave tvrtke Rivijere (danas Valamar Riviera d.d.), zajedničkim su snagama „zakucali pipu na pivsku bačvu“, otvorivši tako ovogodišnji Oktoberfest by Valamar u prepunom i bogato dekoriranom šatoru.

zaostaje za originalnim bavarskim festivalom i stoga se mnogi redovito vraćaju kako bi uživali u vrhunskom pivu iz krigla od litre (tzv. mass pivu) i omiljenim kobasicama s kiselim kupusom ili drugim bavarskim specijalitetima.

**TRADICIONALNI KOSTIMI**  
Sve veći broj skupina gostiju iz Njemačke i Austrije nerijetko dolaze i u tradicionalnim bavarskim nošnjama. Upravo je to posebnost



**Tim zaslužan za montažu šatora**

našeg izdanja Oktoberfesta jer pri organizaciji posebnu pozornost pridajemo i najmanjem detalju – od izgleda šatora, načina točenja i serviranja piva, ponude originalnih bavarskih specijaliteta i bendova uživo koji za ovu priliku dolaze iz Austrije i Njemačke te, naravno, izgleda osoblja. Naši konobari i konobarice obućeni u tradicionalne kostime oduševili su mnoge goste, koji jednostavno nisu mogli odoljeti a da se ne fotografiraju s njima. ←



*Oktoberfest su s ponosom promovirali i naši zaposlenici*

**JEDINSTVENA ATMOSFERA**  
Svi ljubitelji dobrog piva, „jačih“ mesnih jelovnika i originalne atmosfere Oktoberfesta devet dana uživali u jedinstvenoj atmosferi tradicionalne bavarske zabave u mediteranskom okruženju Lanterne. Oktoberfest by Valamar nije tek još jedna pivska manifestacija u nizu, nego pravi tradicionalni bavarski festival piva. Gosti iz Njemačke i Austrije prepoznali su kvalitetu Oktoberfesta by Valamar koji organizacijom i sadržajima ne

### PRVI DAN

Iako vrijeme nije bilo naklonjeno organizatorima, večer otvorenja se pokazala najboljom i najposjećenijom dosad, a odličnu atmosferu koja je vladala prepunim šatorom dodatno je začinio fantastični bend **Die Lauser**, koji je cijelu večer svirao bez prestanka. Osim Die Lausera nastupali su još **Jungen Südsteirer**, **Dirndl Rocker**, **Granaten** i **Alpencasanovas**. Plesni je podij bio neprestano pun, a u pravom duhu Oktoberfesta neki su gosti čak zaplesali i na stolovima na sveopće oduševljenje prisutnih. Osim brojnih pozitivnih komentara naših gostiju, usjećnost potvrđuju i same brojke koje nam daju zaključiti da je četvrti izdanje bilo i najuspješnije do sada. Uz brojne goste koji su ovih dana posjetili Oktoberfest šator, posebno bi izdvjili veselo društvo s najslušanje istarske radijske postaje „Radio Istra“, koje je iskoristilo priliku te su proslavili 25. rođendan nazdravljajući pivom u nezaboravnom okruženju. ←



# Održana prua cross-country utrka u kampu Krk

**O**VE JE SEZONE u sklopu partyja „Bye Bye Summer“ u kampu Krk održana prva cross-country utrka. Svoju trkačku snagu i ljubav prema sportu pokazalo je osamdesetak natjecatelja. Sa startne pozicije na trgu odrasli su krenuli u 8 sati, a mališani u 9:30. Duljina utrke za odrasle bila je 6 kilometara, a ruta je organizirana preko obližnjega poluotoka Prnibe. Mališani su se utrkivali na 1000 metara trasom koja je pratila vanjsku ogradi kampa. O šarolikom trkačkom društvu u kampu Krk najbolje govori podatak da je najmlađa natjecateljica bila stara tek četiri godine, a najstarija više od 60 godina. Troje prvoplasiranih u svakoj kategoriji nagradeno je vrijednim nagradama te, naravno, prikladnim medaljama. ←



*Trčale su sive generacije*



## „STARI BEND“ U SOLITUĐU



Bistro **Solitudo** početkom rujna ugostio je bend **Lapadske Tratinčice** koji je jednostavno osvojio srca brojnih geldatelja u publici. Taj dubrovački „stari bend“ – kako sami sebe vole nazivati – izvodi autorske pjesme, ali se ne boje ni zaplivati vodama obrada poznatih pjesama u rock interpretaciji. Bend je okupljen 1977. i održao se sve do danas slijedeći trag svojih početaka, a osnovala su ga tri prijatelja koja su glazbeni talent i veliku ljubav prema glazbi željeli promovirati i šire, ali ne znatno dalje od granica Lapada, odnosno cijelog grada. Za sve posjetitelje ulaz na koncert u mediteranskom zelenilu na Babinu kuku bio je besplatan, a osiguran je bio i besplatan parking.



## OPEN AIR CINEMA PRVI PUT U RAPCU

Veliko platno postavljeno na bazenu Case Valamar Sanfior oduševilo je mnogobrojne goste Rapca, ali i njihove sugrađane koji dosad nisu imali prilike uživati u ovoj vrsti filmske atrakcije. Naiće, **Open Air Cinema** prvi je put postavljen u Rapcu početkom kolovoza. Prikazivao se film „Step Up“, a ideja je bila gostima pružiti nezaboravan doživljaj pod vedrim zvjezdanim nebom, s pogledom na pučinu. Da je uistinu bila riječ o uspješnoj inicijativi potvrdile su reakcije svih nazočnih i naravno, sva popunjena mjesta.



*Valent Sinković, osvojač olimpijskog zlata u dvojcu na pariče*

## Sportska elita u Dubrovniku

**SUDJELOVATI NA OLIMPIJSKIM IGRAMA** velika je stvar, no osvojiti olimpijsko odličje najveće je postignuće kojemu stremi svaki profesionalni sportaš, priznanje koje se ne zaboravlja i koje će zauvijek ostati zapisano u povijesti sporta. Stoga je posebna čast upoznati jednog olimpijca. No što kada se u vašem gradu pojave čak dva?

Odmah nakon Olimpijskih igara naši su si sportaši priuštili pravi odmor i odabrali upravo – Dubrovnik. Prvo nas je posjetio **Valent Sinković**, koji je s bratom **Martinom** osvojio zlato u dvojcu na pariče, a zatim i **Damir Martin**, naš

srebrni veslački olimpijac i jedno od najvećih iznenadenja na igrama u Riju. Dečki su dočekani kao prave zvijezde, a

objojica nisu mogla odoljeti a da ne zaveslaju gruškim zaljevom s veslačkim nadama kluba Orsan. ←



*Damir Martin, naš srebrni veslački olimpijac i jedno od najvećih iznenadenja na igrama u Riju*

## NAJAVA DOGAĐANJA U LISTOPADU I STUDENOM

DATUM	MJESTO	DOGAĐAJ	OPIS DOGAĐAJA
<b>LISTOPAD</b>			
1.10.	Rabac, Valamar Sanfior	Valamar Trail	Treća međunarodna trkačka utrka sa startom i ciljem kod hotela Valamar Sanfior te stazom koja vodi kroz krajolik Labina i Rapca. Pet je dužina staza: 13 km, 21 km, 42 km, 53 km i 73 km.
7.10.	Dubrovnik	Valamar Junior Open	Međunarodni turnir u badmintonu
8.10. – 16.10.	Dubrovnik	ITF muški krug & ITF ženski krug (ITF Mens Futures & ITF Womens Circuit)	Teniski turnir
13.10. – 14.10.	Poreč	RSVP	Regionalni festival za organizatore događanja, s predavačima koji najavljuju trendove i izazove event industrije te zabavni program za umrežavanje.
14.10. – 16.10.	Baška	Baška Outdoor Festival	Serijski sportskih događaja na otvorenom, uključujući i 6. po redu Garmin Krk trekking i trčanje, maraton brdskim biciklima, ženski Adria Bike MTB Camp i rekreativno penjanje i planinarenje.
20.10.–23.10.	Dubrovnik	Good Food Festival	Kulinarske radionice, prezentacije i degustacija specijaliteta karakterističnih za to područje, Dubrovnik Table, Eat & Walk gastro tura, festival palačinki za djecu, večera s poznatim kuharom i mnogo drugih iznenadenja
<b>STUDENI</b>			
4.11. studeni 2016. – veljača 2017.	Dubrovnik	Klapa Intrade Dubrovnik Winter Festival	Koncert u hotelu Valamar Lacroma Dubrovnik Destinacijski event
14.10. – 16.10.	Baška	Baška Outdoor Festival	Serijski sportskih događaja na otvorenom, uključujući i 6. po redu Garmin Krk trekking i trčanje, maraton brdskim biciklima, ženski Adria Bike MTB Camp i rekreativno penjanje i planinarenje.

## Prvi Valamar Sanfior Day

**RAJEM KOLOVOZA** Valamar Sanfior odlučio je obilježiti svoj prvi Dan hotela. Igrajući se s imenom hotela, lajtmotiv proslave postaju sunce i cvijeće (SUN – FIOR) te kretanje. Za slogan je odabran „Happy Sun & flowers“, a svi su zaposlenici nosili raznobojne šešire, što je gostima bilo toliko zabavno i zanimljivo da su čak i neki od njih odlučili nositi šešire. No nije sve završilo na šeširima. Štoviše, cijeli je dan bio ispunjen nizom zabavnih aktivnosti za cijelu obitelj i sve uzraste. Dan je započeo jutarnjim istezanjem (sunrise stretching), a potom je uslijedila vožnja biciklom za zainteresirane goste, predvodena našim animatorima. Potom je uslijedila kreativna radionica za mališane, a asistirale su im gospodine iz komunalnog uz pomoć animatora. Poslije radionice organizirali smo milenijsko fotografiranje gostiju i zaposlenika, a točno u podne došao je red na sat kuhanja



(cooking class) na kojemu su gosti mogli naučiti nešto o spremanju naših specijaliteta, a i sami se okušati u kulinarskom umijeću. Potom su uslijedile igre na bazenu Case Sanfior, zatim The flora Walk&talk na kojemu su tijekom šetnje Rapcem animatori gostima ispričali nešto više o posebnostima

flore u našem području, te naposljetku Maro Disco. Dan smo „zaokružili“ kušanjem domaćih lokalnih proizvoda – ulja i vina, a sve je bilo popraćeno klasičnom glazbom uživo, što je potpuno oduševilo naše goste. Svi smo se toliko zabavili da s nestrljenjem čekamo sljedeći Dan hotela. ←

**Veselilo se od jutra do kasno u noć**

**LJUBAV U VALAMARU**

# Romantične destinacije

Iz godine u godinu svjedočimo, ali i pomažemo rađanjima novih ljubavi i proslavama postojećih

**P**REKRASNA PRIRODA, romantični zalasci i izlasci sunca nad pučinom, uživanje i opuštanje na odmoru, miris soli u kosi, ugodan san uz blagi šapat valova... Nema sumnje da su naše destinacije idealne za romantičare i zaljubljene parove pa nas stoga ne čudi što mnogi naši gosti odabiru Valamar kao destinaciju u kojoj će svoju ljubav obilježiti na poseban način. Od zaruka preko vjenčanja pa sve do proslave godišnjica braka - Valamar je uistinu svjedok prave, istinske ljubavi.

**ZARUKE I SVADBE**

Samo je ove godine Valamar Diamant u Poreču imao čast biti suorganizatorom dvaju zaruka iznenadenja, a sve na poticaj budućih mladoženja. Jedan od njih, Andy, sve je dogovorio čak tri mjeseca unaprijed i svoju odabranicu iznenadio neočekivanom skupinom prijatelja (*flash mob*) i, naravno, prstenom. Drugi je par svoje zaruke proslavio tijekom roštilja na Bralu i opet - sve je na licu mjesta dogovorio zaručnik.

Dubrovnik, kao jedan od najljepših i najromantičnijih gradova na svijetu, idealna je kulisa vjenčanjima iz snova na plaži ili na jednoj od povijesnih



znamenitosti, poput Lovrijenca ili prekrasnog parka Orsula. Valamar je, naravno, tu da ispunji sve želje mladih parova i posebno nam je zadovoljstvo pripremati večere na plaži, kao i u Orsuli.

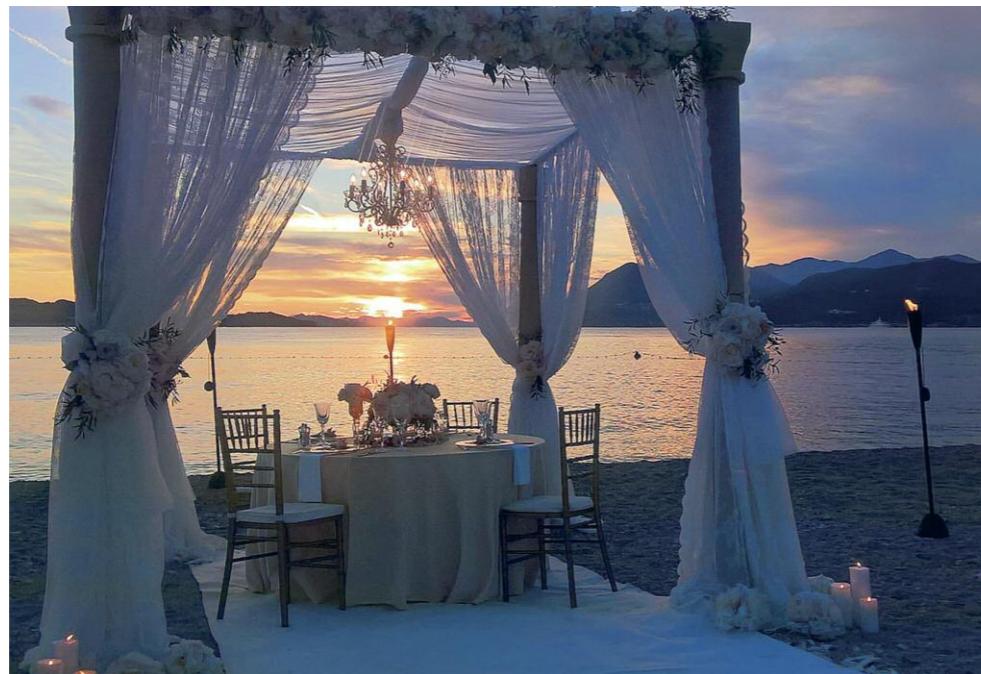
**GODIŠNICE BRAKA**

Štoviše, ovog smo ljeta baš tamo prvi put organizirali catering za naše lokalne mladence. Za naše stare goste obitelj Runcorn, koji su slavili čak 60 godina braka, također smo pripremili iznenadenje: romantičnu večeru uz klapu i cvijeće. Možda i inspirirani Runcornovima te smo večeri proslavili čak još dvije prosidbe.

U Rapcu smo također ovoga ljeta slavili ljubav zajedno s našim gostima Sušćima koji su našu destinaciju odabrali za proslavu 25 godina braka. Radujemo se idućoj godini i novim slavlјima ljubavi! ↵



*Što gost poželi, mi ostvarimo*



*Stvaranje novih djela za Valamaru fundus*



## Umjetnici u hotelu Pical

**I**ZNIMNO POPULARNA slikarska kolonija ove se godine prvi put preselila s otoka na kopno, točnije u hotel Pical. Valamarov dugogodišnji projekt tijekom kojega umjetnici stvaraju u Valamarovim objektima, a svoja djela potom ostavljaju hotelskoj kući, nadahnuo je brojne slične projekte i ove je godine ugostio šest umjetnika iz Italije.

**ZADOVOLJNI UMJETNICI**

U prostoriji koja im je dodijeljena u prizemlju hotela Pical stvarali su Nelio Sonego iz Portogruara, Alfonso Filieri, Cristina Maulini i Marco Millia iz Rima, Annamaria

Gelmi koja živi i radi u Trentu te umjetnik koji se potpisuje isključivo umjetničkim nadimkom Nata i dolazi iz Codroipa iz susjedne regije Friuli Venezia Giulia. Iznimno su zadovoljni atmosferom i otkrili su nam da ih maze na svakom koraku te da će se svakako vratiti u Valamar.

Porečka slikarska kolonija pokrenuta je davne 1983. godine, a posljednjih je sedamnaest godina umjetnički direktor kolonije istarski umjetnik Danino Božić. Svake godine skupina umjetnika iz svih krajeva Europe i Hrvatske boravi tjedan dana u turističkim objektima Valamar



Rivijere, uživajući u suncu, moru, porečkoj urbanoj ljepoti i gostoprimstvu Valamarova osoblja i pritom stvarajući.

**VELIKA IZLOŽBA**

Radovi nastali tijekom tjednoga boravka odlaze u Valamarov umjetnički fundus, nekoliko slika i skulptura izlažu se u objektima. Isto tako se svake godine nakon rujanskog boravka umjetnika u Valamarovim objektima organizira zajednička izložba te objavljuje katalog. Izložba se tradicionalno održava nekoliko mjeseci poslije, a u ožujku sljedeće godine bit će u prestižnoj porečkoj galeriji Zuccato. ↵

**NOVI SPORT**

# Odbojka na trampolinu u Poreču

**U POREČU DEFINITIVNO** nikad ne nedostaje sadržaja, pa čak ni pomalo... Hmh, pa... Neobičnih. Baš poput odbojke na trampolinu, jednog od atraktivnijih „novijih“ sportova. U ovom zanimljivom i zabavnom sportu na plutajućem odbojkaškom terenu na kojem je izazov i stajati mirno, a kamoli

tek skakati, uživalo se krajem kolovoza na plaži ispod Valamar Club Tamarisa (aquapark) jer se igrala porečka liga. Sudjelovalo je tridesetak rekreativaca (među kojima su se neki prvi put susreli s ovim izazovnim sportom), a igralo se u ekipama po dvoje. Organizator Aquasuperpark i sponzori osigurali su materijalni nagradni fond od 5.000 kn. ←



## Vaš prvi izbor za kampiranje u Hrvatskoj

- > Kamping oaze na samoj morskoj obali
- > Prostrane parcele i prvaklasne mobilne kućice
- > Međunarodni standard usluge
- > Raznovrsni sportski i zabavni sadržaji
- > Programi i sadržaji prilagođeni obiteljima s djecom
- > Zone i sadržaji za vaše kućne ljubimce

**Istra**

- Camping Lanterna 4\*
- Camping Marina 4\*
- Camping Orsera 3\*
- Naturist Resort Solaris 3\*
- Naturist Camping Istra 2\*
- Camping Brioni 2\*
- Camping Tunarica 2\*

**Otok Krk**

- Camping Krk 5\*
- Camping Ježevac 4\*
- Naturist Camping Bunculuka 4\*
- Camping Škrila 3\*
- Camping Zablaće 3\*

**Dubrovnik**

- Camping Solutudo 3\*

**camping adriatic**  
by Valamar

T +385 52 465 010  
[www.camping-adriatic.com](http://www.camping-adriatic.com)

## PUBLICISTIKA

# „Plaže“ – knjiga o najpopularnijem turističkom proizvodu

Autorice vjeruju da knjiga može poslužiti i kao polazišna točka pri dalnjim istraživanjima i razumijevanju svih dionika uključenih u ovaj turistički proizvod, kao i podizanju svijesti o važnosti očuvanja integriranog i održivog upravljanja turističkim odredištima

**O VIH JE DANA** u nakladi Instituta za poljoprivredu i turizam te Upravnog odjela za turizam Istarske županije objavljena knjiga „Plaže, proizvod turističkog odredišta“. Autorice su abecednim redom dr. sc. Kristina Brščić, dr. sc. Marinela Dropulić Ružić, dr. sc. Danijela Poljuha, dr. sc. Barbara Sladonja, mag. ing. agr. Tina Šugar i dr. sc. Klara Trošt Lesić. Ideja knjige je predstaviti sustavno praćenje i analizu korisnika morskih plaža u Hrvatskoj, a predstavlja rezultate dvogodišnjeg istraživanja koji su uobličeni u lako čitljiv tekst s korisnim informacijama.



**Odakle ideja za pisanje knjige „Plaže“?**  
Turistički proizvod „sunce i more“ glavni je motiv dolaska većine turista u Hrvatsku, a plaže su osnovni element u tom turističkom

**Dr. sc.  
Kristina  
Brščić jedna  
je od autora**

proizvodu. Međutim, do sada je provedeno vrlo malo istraživanja koja su se bavila temom morskih plaža, odnosno sustavno analizirala i pratila zadovoljstvo i stavove korisnika plaže. Zadovoljstvo korisnika plaže i njihovi stavovi prema različitim aspektima ovoga turističkog proizvoda glavna su tema knjige.



### Kakvo je publici knjiga u prvom redu namijenjena?

Nadamo se da će knjiga poslužiti kao dobra podloga donositeljima odluka u turizmu, ali i dati doprinos pri razumijevanju i istraživanju stavova korisnika plaže, kao i ostalih aspekata vezanih uz održivo upravljanje plažnim resursima kao važnim turističkim proizvodima.

### Koliko dugo ste radili na knjizi?

Možemo reći da knjiga predstavlja rezultate dvogodišnjeg istraživanja koje smo pokušali uobličiti u lako čitljiv tekst s korisnim informacijama tako da u knjizi nema previše teorijske rasprave. ←

## AVANTURA NA OTOKU

Naši su Rivijeraši prilično aktivni, a ovoga su rujna Klub umirovljenika „Galija“ iz Poreča i njihovi gosti iz Crikvenice obišli otok Sveti Nikola. Većina njih nije posjetila otok nakon kompletne obnove 2015. godine pa je oduševljenje ljepotom otoka i preuređenim objektima bilo jednoglasno. Nakon zanimljive šetnje prekrasnim krajolikom, tim Valamar Isabella Island Resorta naše je seniore iznenadio odličnom zakuskom na terasi hotela. Ocjena? Čista petica!

„Ova je zakuska bila iznad naših čekivanja i kad bi trebalo dati ocjenu – dali bismo najvišu ocjenu Valamaru i timu Valamar Isabella Island Resorta“, složni su bili naši umirovljenici i njihovi gosti, koji su s mnogo lijepih dojmova napustili otok i nastavili obilazak poreštine. Do nekog sljedećeg susreta svi ih toplo pozdravljamo!



## NA STRANI UMJETNOSTI



## Valamar uz Bijenale industrijske umjetnosti u Labinu

Podrška Bijenalu industrijske umjetnosti realizirana je u sklopu Valamarova programa društveno odgovornog poslovanja „Razvijamo kulturu i umjetnost“

**D**ONACIJOM VRJEDNOM šezdeset tisuća kuna Valamar je ove godine podržao jednu od najznačajnijih umjetničkih manifestacija na području Istre i Šire – **Bijenale industrijske umjetnosti**, na kojemu je sudjelovalo više od 80 vrhunskih suvremenih umjetnika iz cijelog svijeta, a središnji je dogadjaj bila izložba jednog od najvećih umjetnika 20. stoljeća **Josepha Beuysa**. Ta je donacija nastavak suradnje između Valamara i Grada Labina, organizatora ovoga značajnog

umjetničko-festivalskog projekta u suradnji s udružom Labin Art Express XXII. Suradnja i podrška Valamar Rivijere Bijenalu industrijske umjetnosti realizirana je u sklopu Valamarova programa društveno odgovornog poslovanja „Razvijamo kulturu i umjetnost“. Cilj je programa kontinuirano podupirati stvaralaštvo domaćih i svjetskih umjetnika te brojnih kulturnih inicijativa i projekata, u što se Bijenale industrijske umjetnosti savršeno uklopio.

Bijenale je okupio brojne domaće i međunarodne umjetnike koji su pred isto tako brojnim domaćim i inozemnim gledateljima svoje radove predstavili izložbama, performansima, koncertima, instalacijama, ambijentalnim umjetničko-arkitektonskim intervencijama, inventivnim tehnološkim performansima i drugim zanimljivim projektima. Zadaća je Bijenala predstaviti višežnačnost umjetničko-industrijske veze, kao i kontekst povezanosti umjetnosti, znanosti i tehnologije. Posebnost je Bijenala što se velikim dijelom održava u prostorijama bivšega rudnika u Labinu. ←

## TISUĆU DANA NA JADRANSKOM MORU

# „Veliko srce“ osvojilo je i naša srca

**K**RAJEM KOLOVOZA u posjet su nam došli članovi i djeca iz Udruge udomicitelja „Veliko srce“ iz Čazme. Vesela su dječica prvi put mogla ljetovati u apartmanima **Valamar Diamant Residence** u Poreču i nadamo se da smo im uistinu omogućili jedno nezaboravno iskustvo. Osim osmjesima i pristojnošću, potpuno su nas osvojili malim znakom pažnje koji su sami izradili: držaćem za olovke s motivom Čazme i mirisnim sapunom. Dragi mali Čazmanci, nadamo se da ćemo se vidjeti ponovno! ←

„Plaža i kupanje su bili super... Voditeljice su bile najbolje... Najbolje mi je bilo druženje s curama, šetnje i naravno kupanje.“ A. K. (12)

„Zadovoljna sam osobljem, svaka im čast na ljubaznosti i kulturi, hrana je ukusna, a najviše mi se sviđa ljubaznost osoblja.“ J. I. (16)

.....

## Villa Adria ugostila male Siščane

**U**svom ljetovanju iz snova ovog su rujna uživali i učenici Odjela za učenike s teškoćama u razvoju O. Š. 22. lipnja iz Siska. Njih je šestero tijekom boravka u Baški, uz brojne rehabilitacijske i kineziološke vježbe, guštao u suncu, plaži i blagodatima Jadranskoga mora, a neki su se u sklopu male škole plivanja prvi put s veseljem okušali u toj aktivnosti. Zvonki smijeh koji je četiri dana odjekivao Villom Adria već nam sada nedostaje. ←

### NA MORU

S prijateljima iz škole bio sam na moru. Bili smo u Baški na otoku Krku. S nama je bila učiteljica Tamara, učitelj Stjepan i Dejan. S nekom su djecom bile mame. Puno smo se kupali, iako je more bilo malo hladno. Išli smo šetati i gledati brodove. Čudne su mi bile uske ulice popločene kamenom. Kupali smo se u bazenu. Volio sam gledati more i iza njega planine. Bilo mi je lijepo. Žao mi je što se nismo vozili brodom.

Mihail Bosak



## NAŠE ZVJEZDICE

Mali štićenici udruge **Društvo osoba s invaliditetom „Zvjezdice“** iz Gunje uživali su u rujanskom suncu u našoj **Lanterni**. Kupanje u bazenu, picigin, vožnja pedalinama, disco večeri... Njihovi su dani bili u potpunosti ispunjeni svim aktivnostima u kojima smo i mi uživali kao djeca, a nas su njihove bezbjedne igre vratile u vrijeme djetinjstva i uljepšale radne dane. Zvjezdice su se odavno vratile kućama, ali mi ćemo ih se sjećati još dugo jer su oni i naše zvjezdice.

Boravak u Lanterni  
Super smo se proveli  
jedan, nakon  
namjeli, jačali  
u vožnji rukama uživali.  
  
Puno vam hvala  
na jelu ukurom,  
rasom omjiku mračnom,  
boravku prebranom.  
  
Jednu želu veliku imamo,  
o njoj nake većim sanjamo  
želimo doći ponovo tam  
i, pusti su to novi samo!  
  
Marina

.....

.....

**MARTINA MATIŠIĆ**, terapeutkinja u Wellness centru Baška u hotelu Corinthia

# Opis posla: usrećiti gosta

Iako je u Valamaru tek prvu sezonu, naša je Martina oduševljena svojim poslom, čak se prijavila i za stalnog sezona i trenutačno ne može zamisliti bolji posao ili raditi što drugo

**B**ITI SVAKODNEVNO u kontaktu s ljudima, brinuti se o njihovu zdravlju, dati sve od sebe da se osjećaju dobro i ugodno... Otpriklje tako bismo mogli opisati posao terapeuta. A kako bismo mogli opisati terapeuta koji to s posebnim guštom radi svakodnevno i pritom obožava svoj posao? To je naša **Martina Matišić**, terapeutkinja u **Wellness centru Baška** u hotelu **Corinthia**! Osim što ćete je najčešće zateći u sobi za tretmane u kojoj radi pilinge, masaže i tretmane lica, ponekad

**Kada gost dođe, Martina mu se predstavi, povede u prostor za tretmane i objasni cijelu proceduru (o kakvoj masaži je riječ, kakvi proizvodi se pritom koriste i sl.)**

**Martina tretmane provodi isključivo prema potrebama i željama svojih klijenata, a oni joj se prepustaju s potpunim povjerenjem**



**Nakon tretmana klijentu se ponudi čaj ili voda te ga se zamoli da popuni anketu o zadovoljstvu objektom**



**Kada klijent ode, Martinin posao nije gotov. Za 10 do 15 minuta novi klijent stiže te valja sve prebrisati i dezinficirati te ga sa smješkom dočekati**

## MENS SANA IN CORPORE SANO

# Volimo trčanje!

Trčanje je zdravo, trčanje je „in“, ali i vjerojatno jedna od finansijski najpovoljnijih aktivnosti jer trebate samo dobru volju i dobar par tenisica. Kroz svijet trčanja vodi nas naš kolega Miroslav Vranić, prof. kineziologije i voditelj fitness centra hotela Valamar Diamant

**O** SNOVNE DOBROBITI trčanja povezane su s našim tjelesnim i psihičkim zdravljem. Trčanje je odličan kardiovaskularni trening, jača srce, poboljšava cirkulaciju krvi i dišnog sustava, jača i tonira naše mišiće, ali i ubrzava metabolizam te može pomoći pri problemima s probavom. Najvažnije je što omogućuje da na zdrav i prirodan

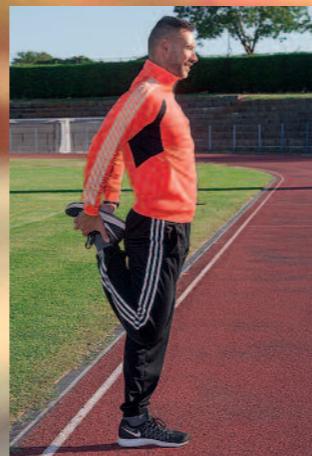
način izgubite višak kilograma i popravite opće stanje organizma, relaksira i smanjuje anksioznost. Mnogo je ljudi spremno odustati jer se brinu zbog dugotrajnih oštećenja zglobova (kukovi i koljena) koja mogu nastati kao rezultat dugotrajnog trčanja. Međutim, s dobrim parom tenisica i biranjem zemljanih površina minimalizirate rizike za zglove, a

dobrobiti nadmašuju sve potencijalne rizike. Osim toga, trčanjem jačate mišiće i gustoću kostiju nogu, leda i kukova. Maratonci imaju jake noge, iako vam možda izgledaju tanke i slabe. Trčanjem nećete „proizvesti“ velike i napumpane mišiće kao što to čini trening s opterećenjem, ali ćete utjecati na povećavanje mišićne izdržljivosti.



**Miroslav  
Vranić,**  
voditelj fitness  
centra hotela  
Valamar  
Diamant

*Uvod u suku tjelesnu  
aktivnost je kvalitetno  
**ZAGRIJAVANJE I ISTEZANJE***



**VJEŽBE  
ŠKOLICE  
TRČANJA**  
pomoći  
će u  
usuvanju  
pravilne  
tehnike  
trčanja



### NAJVAŽNIJE PREDNOSTI TRČANJA

Prednosti su trčanja zaista brojne, a predstavljamo tek najvažnije i nadamo se da su sasvim dovoljan argument da se i sami okušate u ovoj odličnoj rekreatiji.

- Lakše kontroliranje tjelesne mase i/ili gubitak težine. Bez aerobnih treninga nema mršavljenja!
- Povećavanje mišićne mase.
- Dobar utjecaj na kardiovaskularni sustav: ako trčite samo 15 km tjedno, mogućnosti za nastanak koronarnih bolesti srca (infarkt, aritmija, angina pektoris itd.) smanjujete za 50 %!
- Povećavanje gustoće kostiju.
- Stimuliranje lučenja hormona rasta (poznate ga osobe dodatno uzimaju da bi izgledali mlade).
- Smanjivanje rizika od raka dojke.
- Vježbanje pluća jer upotrebljavate dodatnih 50 % kapaciteta koji se inače ne koriste.



- Smanjivanje svakodnevnoga stresa.
- Napredak u emotivnom životu.
- Jačanje imunološkoga sustava.
- Zaustavljanje ili usporavanje učinka starenja.
- Znatan utjecaj na postizanje i održavanje tjelesne forme.

### KAKO POČETI I... NASTAVITI

Početnici bi trebali krenuti polako i s vremenom sustavno povećavati dužinu i intenzitet.

Najbolje bi bilo upisati školu trčanja za odrasle te tamko naučiti osnove (razgibavanje, zagrijavanje, pravilne tehnike trčanja, istezanje) i pratiti njihov program rada. A ako ste već savladali tehniku i samo vam treba dodatan poticaj, Miroslav je pripremio nekoliko vježbice za razgibavanje i osnovnih elemenata školice trčanja. ←

Trčanje nas  
relaksira i smanjuje  
anksioznost

# JESEN NA TANJURU

**JESEN, TO DIVNO, BOJOM I PLODOVIMA BOGATO GODIŠNJE DOBA pruža nam obilje mogućnosti za kreativno izražavanje u kuhinji. Buća je vjerojatno jedan od najpoznatijih plodova koje nam jesen donosi, jednostavna je za obradu, a tako zahvalna kad su**

kombinacije okusa u pitanju. Slatka ili slana jela od buće na našim su stolovima prisutna od davnina, a ipak ni danas ne izlazi iz mode. Buća je osnova i našega ovomjesečnog recepta koji su s puno ljubavi pripremili kolege iz Baške.



Oleg Luković,  
voditelj  
kuhinje hotela  
Zuonimir



## ŠURLICE S KOZICAMA I BUNDEVOM

→ Tjestenina šurlice: 0,10 kg

→ Tikva butternut: 0,10 kg

→ Kozice repovi: 0,07 kg

→ Juha od buće: 0,1 l

→ Pržene bućine sjemenke: 5 g

→ Bućino ulje

→ Maslinovo ulje, maslac, sol, papar, parmezan, peršin

Na maslinovu ulju i maslacu popržimo kozice te ih izvadimo na tanjur. Na istoj masnoći popržimo kockice bundeve, posolimo te podlijemo juhom od buće i dodamo kozice, začinimo te pustimo koju minutu na vatri da malo prokuha.

Dodamo kuhanje šurlice i malo vode od kuhanja te pustimo na vatri nekoliko minuta da šurlice upiju umak.

Serviramo u duboki tanjur za tjesteninu, pospemo prženim sjemenkama bundeve, stavimo nekoliko kapi bućina ulja te dekoriramo peršinom i prženim listićem od parmezana.

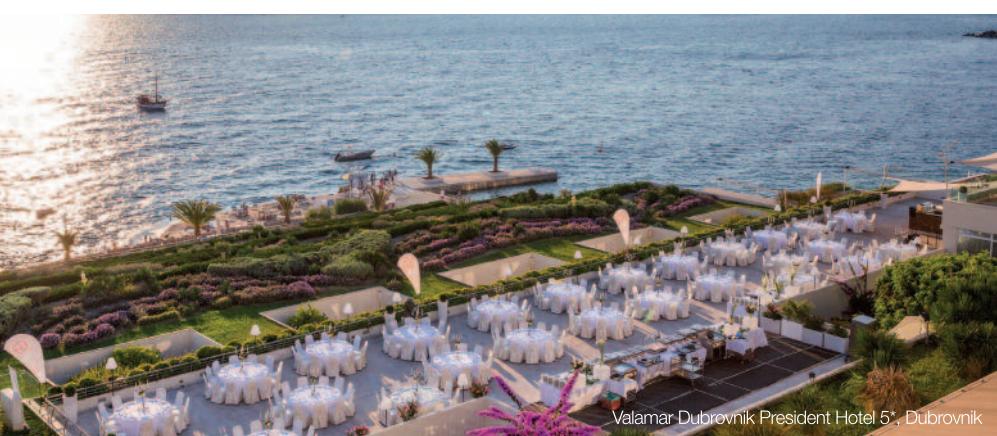
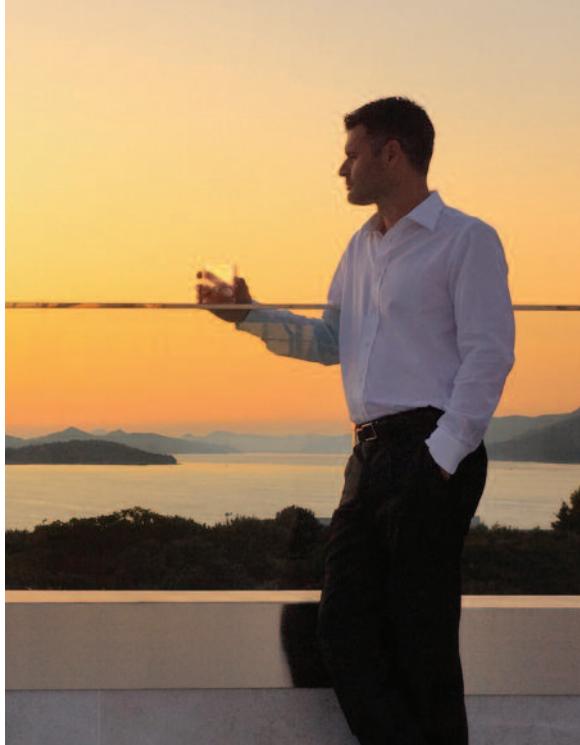
Dobar tek!

VIV	DIVERZUE	AMERIČKI KROKODILJ	ČOVJEK KOJEG JE OŽIVIO KRIST	KUKAC NA GOVEDU	GRAD U SLOVENJU	OKO U ČLANKONOHOGA	PREMA DOLJE, NADOLJE (prič.)	ZRNO GRASKA GROBARI	ZGRADA POSVEĆENA BOŽanstvu	"ENERGY INPUT SYSTEM"	PRKOSAN	NASELJE BLEDU BENKOVCA	"ZAPAD"	BARU	VRSTA EKSPLOZIVA	RUEČKI SAHIST, OGNJEN	BORNEO (INDONEZ.)
TREĆI KRALJ IZRAELA																	
AMERIČKA SAVIĆNA DRŽAVA																	
KRAJNJE NEOBČAN, ČUDAN (prič.)																	
ISPUNITI GADENJEM																	
KATRAN				ZRNO GRASKA GROBARI													
KONJ U NARODNOJ PJEŠMI			DUGONOGE PTICE SELICE AFRIČKI ĆETVEROROŽNI LŠINAR														
KUĆNI KUKCI							POZNATI CHEF, GOSTOVIAO U VALAMARU OSOBA KOJA IZAZVA AFERE										
IME VIŠE NORVEŠKIH KRALJEVA				PROLETNI USEV SKUP OBREDA U NEKOJ RELIGII										VODA (lat.) STARI MEKSICKI INDIJANCI			
VIV	OSMI MJESEC ŽIVOVJEKE GODINE BEZOBILJAN (prič.)				PROČELJE ZGRADE OTOČKI U JZ. TIHOM OCEANU									IRSKI PUČKI PLES SILOM TRGATI			
AUSTRIJA		CRVENILO KOŽE POMALO SLADAK (prič.)											ŠTAMPATI ONAJ KOJI KALJ, KALITELJ				
EKRAN, ZASLON				ORKAN, OLJA ŠKOLJKA KUNJKA									UČENJE I. KANTA PILA JARMACA				
KUKAC U OSINJAKU														EDINOVA IMENJARSKA PARTNERI U POSLU			
ROD LAYER			NAJVIŠI VOJ. ZAPOVJEDNIK NEGATIVNA ELEKTRODA										KVASINA MITOLOŠKI KRALJ NA CIPRU			DUŠIK TV VODITELJ, ALEKSANDAR "NEDJELJOM U DVA"	
SAJNA MUJESTA OKO SUNČANIH PIJEĆA							SADAMOV RODNI GRAD FRANCUSKI SLIKAR, JAMES							POTPUNO JEDNAKA TRAKAVICA (zool.)		SPLIT POPUST NA CIJENU	
IMENJAK (tur.)				SPLITNA KOBALTA, KROMA I VOLFRAMA RAZDOBRIJE PALEOZOIKA													
KONTUZIJA					PERZIJANAC SVĒĆANA POVORKA									VLAĐARSKI NASLOV TATARA GLUMICA URŠA			
VIV	NAGLA MALAKSLOST NĀS SLIKAR, MIRKO						SLAVNI RIMSKI GOVORNIK IGRANJE RUKOM U NOGOMETU										VRSTA CRNOGORICE (mn.)
"RADIJUS"		FINO TKANA UMJETNA SYLVA AMERIČKI GLUMAC, JAMES		BRONCA "FEDERAL BUREAU of INVESTIGATION"					CRTANKA KOJ JE U STANJU ZRELOSTI (prič.)								
RUEČNI OTOK													SKRBNIK STARATELJ RADNA MEMORIJA RAČUNALA				
"POČETAK" ĆELA			FRANJEVAČKI REDOVNIK ZNAK ZA RUTHERFORD							ZADANI VREMENSKI TERMINI RAKTO RUDAC							
SPOJKALCIJA S UGLJIKOM							NEPROMOĆIVO PLATNO UGLJIK									IVKA SŪRJAK ITALIJA	
STANOVNIK INDIE								MAJU ORMARJE									





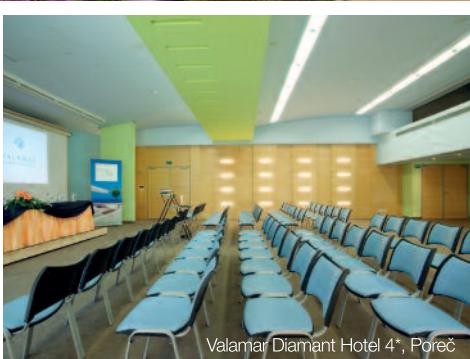
Valamar Lacroma Dubrovnik Hotel 4\*, Dubrovnik



Valamar Dubrovnik President Hotel 5\*, Dubrovnik



Valamar Isabella Island Resort 4\* & 5\*, Poreč



Valamar Diamant Hotel 4\*, Poreč



Valamar Lacroma Dubrovnik Hotel 4\*, Dubrovnik

# Pronađite idealno mjesto za svoje poslovne događaje

DUBROVNIK / ISTRA / OTOK KRK



**VALAMAR**  
HOTELS & RESORTS

## 5 razloga za odabir Valamara za organiziranje vaših sastanaka, insetiva, kongresa i događanja

1. Valamar garancija visoke kvalitete usluga i velik izbor hotela
2. širok izbor konferencijskih sadržaja, od najsvremenijih velikih kongresnih dvorana do manjih dvorana za sastanke te jedinstvenih okruženja za održavanje insetiv programa
3. položaj hotela tik uz more
4. blaga mediteranska klima s 2.600 sunčanih sati godišnje
5. prekrasno povjesno i prirodno okruženje za održavanje nezaboravnih sastanaka i događanja

DUBROVNIK - T +385 20 448 228  
 ISTRA & OTOK KRK - T +385 52 408 004  
 E mice@valamar.com  
[www.valamar.com/meetings-events](http://www.valamar.com/meetings-events)

## POSLOVNI HOTELI

### Dubrovnik

Valamar Lacroma Dubrovnik Hotel 4\*  
 Valamar Dubrovnik President Hotel 5\*  
 Valamar Argosy Hotel 4\*  
 Tirena Hotel 3\*

### Poreč

Valamar Isabella Island Resort 4\* & 5\*  
 Valamar Riviera Hotel 4\*  
 Villa Polesini  
 Valamar Diamant Hotel 4\*  
 Valamar Rubin Hotel 3\*  
 Pical Hotel 3\*

### Rabac

Hotel & Casa Valamar Sanfior 4\*

### Krk

Valamar Koralj Hotel 3\*

### Baška

Corinthia Baška Hotel 3\*